
MANUAL DEL PROPIETARIO

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

RIDE+

SHIMANO
STEPS



Diamant®



ES IMPORTANTE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DEL MANUAL ANTES DE USAR TU NUEVA BICICLETA.
É IMPORTANTE LER OS AVISOS E INSTRUÇÕES PRESENTES NESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A SUA NOVA BICICLETA.

B IENVENIDO A NUESTRA FAMILIA DE BICICLETAS

Gracias por comprar tu nueva bici. Creemos en las bicicletas. Fabricamos bicicletas de alta calidad para toda la vida. Es por eso por lo que cada una de las bics que fabricamos incluye una garantía limitada para toda la vida. Te deseamos que disfrutes de muchos kilómetros de diversión y despreocupación con tu nueva bici!

No obstante, si tienes cualquier problema con la bici, no dudes en ponerte en contacto con tu distribuidor local. Si el problema continúa, llama al servicio de atención al cliente para encontrar una solución.

B EM VINDO À NOSSA FAMÍLIA DE CICLISTAS

Obrigado por comprar a sua nova bicicleta. Nós apostamos nas bicicletas. Fabricamos bicicletas de alta qualidade que são construídas para durar. É por isso que cada bicicleta que fabricamos tem uma garantia vitalícia limitada. Desejamos que percorra e desfrute de muitos quilómetros sem preocupações com a sua nova bicicleta!

No entanto, se tiver problemas com a sua bicicleta, não hesite em contactar o seu agente autorizado. Se o problema persistir, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente para encontrar uma solução.

www.trekbikes.com

www.diamantrad.com



Sistema Shimano de alimentación eléctrica total

Manual de usuario

Serie E6000

Instrucciones originales



LEER ANTES DE MONTAR POR PRIMERA VEZ

Los puntos más importantes a tener en cuenta

1. Aunque lleves muchos años montando en bici, es importante que leas detenidamente el "Manual del propietario de la bicicleta" y el "Manual del propietario de la RIDE+" antes de usar tu nueva bicicleta RIDE+.

- Ambos manuales contienen información detallada y recomendaciones útiles sobre tu nueva bicicleta.
- Asegúrate de que entiendes cuál es el uso y el mantenimiento adecuados, además de la disposición de los componentes del sistema eléctrico de tu nueva bicicleta RIDE+.

2. Piensa en la seguridad. Tu seguridad y la de los otros ciclistas es muy importante.

- No montes en la bicicleta eléctrica sin la batería. La batería debe estar siempre instalada en la bicicleta mientras montas, si no las luces no funcionarán cuando sea necesario.
- No uses la bicicleta eléctrica sin sillín. Algunas bicicletas disponen de una tija de sillín con cierre rápido. Si te roban el sillín, podría resultar peligroso montar en la bicicleta eléctrica sin sillín.
- Revisa que la bicicleta funciona con normalidad, que no le faltan piezas y que no presenta ningún defecto antes de usarla. Si detectas cualquier problema, acude a tu tienda de bicis para que la reparen antes de usarla.
- Ten en cuenta que los otros ciclistas no esperan que una bicicleta eléctrica pueda rodar más rápido que una bicicleta normal. Montar a más velocidad aumenta el riesgo de accidentes.
- Haz un uso adecuado de la bicicleta. Monta sólo por los tipos de superficies especificados para tu bicicleta.
- La superficie 1 (carreteras pavimentadas con las cubiertas en contacto con el suelo) es apta para las bicicletas RIDE+ City/Trekking, la superficie 3 (superficies más irregulares en las que las cubiertas NO están momentáneamente en contacto con el suelo) es apta para las bicicletas de montaña RIDE+. Para más información, consulta el manual del propietario de la bicicleta.
- No sobrecargues el portabultos. El peso máximo permitido para el portabultos trasero de las bicicletas RIDE+ es de 20 kg en el caso de las bicicletas que anclan la batería al portabultos trasero, y de 25 kg en el de las bicicletas que anclan la batería al tubo diagonal.

3. El sistema eléctrico de tu nueva bicicleta eléctrica necesita un cuidado especial.

- No limpies tu bicicleta eléctrica con un equipo de limpieza de alta presión. Los sistemas eléctricos son sensibles a la humedad. El agua a alta presión podría penetrar en los conectores o en otras partes del sistema eléctrico.
- Manipula la batería con cuidado. No permitas que la batería se caiga o se golpee. Si no tratas la batería adecuadamente podría sufrir daños severos o sobrecalentarse. En casos raros muy extremos, una batería que haya recibido un fuerte golpe o que se haya manipulado sin el debido cuidado podría llegar a incendiarse. Si sospechas que la batería tiene algún daño, acude inmediatamente a tu tienda para que la revisen.

4. Haz el mantenimiento de la batería tal y como se indica en el manual del propietario de la RIDE+.

Si no sigues estas instrucciones la batería podría sufrir daños y podría ser necesaria la sustitución de la misma:

- Recarga la batería sólo con el cargador Shimano que se incluye.
- Si no utilizas la batería durante un largo periodo de tiempo, cárgala hasta aproximadamente el 100% (4 de 5 LEDs iluminados). Revisa el estado de la carga después de 6 meses. Cuando sólo aparezca iluminado un LED en el indicador del control de carga de la batería, recárgala de nuevo hasta aproximadamente el 100%.
- No es recomendable tener la batería conectada al cargador de forma permanente.
- Si la batería se guarda descargada (vacía) durante un largo periodo de tiempo, podría dañarse a pesar de descargarse lentamente y la capacidad de la batería podría quedar considerablemente mermada.
- Guarda la batería en un lugar seco y bien ventilado. Protege la batería de la humedad y del agua.
- En condiciones de mal tiempo, se recomienda, por ejemplo, extraer la batería de la bicicleta y guardarla en un lugar cerrado hasta que se vuelva a utilizar.
- La batería puede almacenarse a temperaturas entre los -20°C y los +60°C. Sin embargo, para prolongar la vida útil de la batería, es conveniente almacenar la batería en condiciones de temperatura ambiente de aproximadamente 20°C.

- Ten cuidado de no exceder la temperatura de almacenamiento máxima. Por ejemplo, no dejes la batería en el interior del coche durante el verano, o en exposición directa con la luz del sol.
- Es recomendable no dejar almacenada la batería en la propia bicicleta.

5. Ten cuidado al transportar la bicicleta RIDE+.

- Las E-bike son más pesadas de lo habitual. Si las transportas en un vehículo, comprueba la capacidad de carga máxima del techo del vehículo, del portabicis y/o del soporte de bicis que utilices. Para más información, consulta el manual del vehículo y del portabicis.
- Extrae la consola, la batería, y si las llevase, las alforjas de la bicicleta y almacénalas en otro lugar del vehículo durante el trayecto.
- Respeta en todo momento las normas locales de transporte de bicicletas (eléctricas).
- Dado que a la hora de transportarlas las baterías de iones de litio de este tamaño y de esta potencia se consideran 'mercadía peligrosa, clase 9', la normativa podría obligar al transporte de baterías de iones de litio por separado. Estas restricciones se aplican en la mayoría de compañías aéreas y en algunas empresas de transporte con camiones. Pero, si tienes intención de enviar o viajar con tu bicicleta RIDE+ completa (con la batería instalada) la normativa es menos estricta. Ponte previamente en contacto con la compañía para consultarle si está permitido viajar con tu bicicleta RIDE+ con la batería instalada antes de contratar sus servicios.

6. Acude a tu tienda para el mantenimiento habitual de tu nueva bicicleta.

- Tu tienda dispone de los conocimientos y del equipamiento adecuados para realizar el mantenimiento de tu bicicleta RIDE+.
- Si tienes alguna duda sobre tu nueva bicicleta RIDE+, dirígete a tu tienda.

Sácale el máximo partido a tu bicicleta RIDE+

CONTENIDO

AVISO IMPORTANTE	2
Información de seguridad importante.....	2
Para garantizar la seguridad	2
Características de SHIMANO STEPS	6
Características	6
Conducción de la bicicleta.....	6
Modo de asistencia	7
Nombres de las piezas.....	8
Especificaciones.....	9
Método de utilización	10
INTRODUCCIÓN.....	10
Carga de la batería	10
Acerca de la lámpara LED de cargador	15
Acerca de la lámpara LED de la batería	15
Manejo y carga de la batería	16
Instalación/retirada de la batería.....	17
Cambio entre operaciones y modos del ciclocomputador	22
Instalación y retirada del ciclocomputador	23
Encendido/Apagado	24
Pantalla con el logo SHIMANO STEPS.....	25
Visualización de pantalla básica	26
Acerca del menú de ajustes.....	35
Función de copia de seguridad de los datos de configuración de la unidad de transmisión ..	43
Conexión y comunicación con el ordenador.....	43
Descarga de la aplicación	43
Solución de problemas	44
Indicaciones de error de la lámpara LED de la batería.....	44
Mensajes de error en el ciclocomputador	45
Solución de problemas	48



Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en:
<http://si.shimano.com>

Para garantizar la seguridad



PELIGRO

Manejo de la batería

- Póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas para solicitar información en relación con la instalación y ajuste de los productos no incluidos en el manual de usuario. Se dispone de un manual de distribuidor para mecanismos de bicicleta profesionales y experimentados en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
 - No desmonte ni modifique este producto.
 - Utilice el producto de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.
- Por razones de seguridad, lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto y siga sus instrucciones para una utilización correcta.**

AVISO IMPORTANTE

- Póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas para solicitar información en relación con la instalación y ajuste de los productos no incluidos en el manual de usuario. Se dispone de un manual de distribuidor para mecanismos de bicicleta profesionales y experimentados en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
- No desmonte ni modifique este producto.
- Utilice el producto de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

Información de seguridad importante

Para obtener información sobre los recambios, póngase en contacto con el establecimiento de compra o un distribuidor de bicicletas.

Siga el orden de las instrucciones para evitar quemaduras y otras lesiones debidas a fugas de líquido, sobrecalentamiento, incendio o explosiones.



ADVERTENCIA

Para garantizar una conducción segura

- No preste excesiva atención a la pantalla del ciclocomputador durante la conducción, ya que podría sufrir un accidente.
- Compruebe la correcta colocación y sujeción de las ruedas antes de utilizar la bicicleta. Si las ruedas no se instalan correctamente, la bicicleta podría volcar y causarle lesiones graves.
- En el caso de las bicicletas eléctricas, asegúrese de estar familiarizado con las características de arranque de la bicicleta antes de usar la bicicleta en carreteras con varios carriles y en zonas peatonales. Si la bicicleta se pone en marcha repentinamente, podría sufrir un accidente.
- Compruebe que la luz se ilumina de manera normal durante el uso nocturno.

Uso seguro del producto

- Asegúrese de retirar la batería antes de realizar el cableado o conectar las piezas a la bicicleta. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Cuando cargue la batería instalada en la bicicleta, no mueva la bicicleta. El enchufe del cargador de la batería podría soltarse y no estar totalmente insertado en la toma de corriente, lo que podría causar un incendio.
- Cuando instale el producto, asegúrese de seguir las instrucciones del manual de usuario. Además, se recomienda utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales Shimano. Si los tornillos y piezas no se aprietan correctamente o el producto está dañado, la bicicleta podría volcar y causarle lesiones graves.
- No desmonte el producto. El desmontaje podría causar lesiones.
- Tras leer el manual del usuario detenidamente, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarla en el futuro.

Manejo de la batería

- Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con los ojos, lávese inmediatamente la zona afectada con agua limpia, por ejemplo, agua del grifo, sin frotar los ojos y solicite asistencia médica inmediatamente. De lo contrario, podría sufrir lesiones oculares.
- No recargue la batería en lugares con altos niveles de humedad o al aire libre. Podría causar descargas eléctricas.
- No conecte ni desconecte el enchufe si está mojado. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas. Si sale agua del enchufe, séquelo a fondo antes de insertarlo.
- Si la batería no se ha cargado completamente después de 6 horas de carga, desenchúfela inmediatamente para detener la carga y póngase en contacto con el comercio donde la haya comprado. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- No utilice la batería si está agrietada o detecta cualquier otro daño externo. De lo contrario, podría explotar, sobrecalentarse o causar problemas de funcionamiento.
- Más abajo se indican los intervalos de temperatura de trabajo de la batería. No utilice la batería a temperaturas que excedan estos intervalos. Si la batería se utiliza o se almacena a temperaturas fuera de estos valores, podría provocar un incendio, lesiones o problemas de funcionamiento.
 1. Durante la descarga: -10 °C - 50 °C
 2. Durante la carga: 0 °C - 40 °C

Limpieza

- La frecuencia del mantenimiento variará dependiendo de las condiciones de conducción. Limpie periódicamente la cadena con un limpiador de cadenas adecuado. No utilice limpiadores alcalinos o ácidos para eliminar la oxidación bajo ninguna circunstancia. Si se utilizan, pueden dañar la cadena y causar accidentes graves.



PRECAUCIÓN

Para garantizar una conducción segura

- Siga las instrucciones del manual de usuario para la bicicleta con el fin de utilizarla de modo seguro.

Uso del producto con seguridad

- Compruebe periódicamente el cargador de la batería, en particular el cable, el enchufe y la caja, por si estuvieran dañados. Si el cargador o el adaptador están dañados, no los utilice hasta que hayan sido reparados.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que lo hagan bajo la supervisión o tras recibir las necesarias instrucciones de uso de una persona responsable de su seguridad.
- No permita que los niños jueguen cerca de este producto.

Manejo de la batería

- No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa, en el interior del vehículo en un día caluroso, o en otros lugares con altas temperaturas. Podrían producirse fugas en la batería.
- Si una fuga de líquido entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua limpia. La fuga de líquido puede dañar la piel.
- Guarde la batería en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las mascotas.

Limpieza

- Si se producen fallos de funcionamiento u otros problemas, póngase en contacto con el lugar de compra.
- No intente modificar el sistema usted mismo, ya que podría causar problemas de funcionamiento.

Nota

Uso del producto con seguridad

- Asegúrese de instalar tapones en los conectores que no se estén usando.
- Para la instalación y ajuste del producto, consulte a un distribuidor.
- El producto se ha diseñado de modo que sea totalmente estanco al agua y la lluvia. Sin embargo, no las coloque deliberadamente dentro del agua.
- No limpie la bicicleta utilizando un sistema de lavado a alta presión. Si el agua moja alguno de los componentes, podrían producirse problemas de funcionamiento u oxidación.
- No encienda la bicicleta cuando ésta esté boca abajo. El ciclocomputador o el interruptor de cambio podrían sufrir daños.
- Manipule el producto con cuidado y evite someterlo a impactos fuertes.
- Aunque la bicicleta sigue funcionando como una bicicleta normal, incluso cuando se retira la batería, la luz no se enciende si está conectada al sistema de alimentación eléctrica. Tenga en cuenta que el uso de la bicicleta bajo estas condiciones se considerará un incumplimiento de las leyes de tráfico en Alemania.
- Cuando cargue la batería con ella montada en la bicicleta, tenga cuidado con lo siguiente:
 - Cuando cargue, asegúrese de que no hay agua en la salida del cargador del soporte de la batería ni en el conector del cargador.
 - Antes de la carga, asegúrese de que la batería está bloqueada en el soporte de la batería.
 - No extraiga la batería de su soporte durante la carga.
 - No conduzca la bicicleta con el cargador instalado.
 - Cierre la cubierta del puerto de carga cuando no lo esté utilizando.
 - Estabilice la bicicleta para asegurarse de que no se caiga durante la carga.

Manejo de la batería

- Cuando transporte una bicicleta eléctrica en un coche, extraiga la batería de la bicicleta y colóquela sobre una superficie estable en el coche.
- Antes de conectar la batería, compruebe que no haya agua o suciedad acumulada en el conector al que va a conectarse la batería.
- Se recomienda usar una batería original Shimano. Si se utiliza una batería de otro fabricante, asegúrese de leer atentamente el manual de instrucciones de la batería antes del uso.

Información sobre eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Cumpla con la normativa local para la eliminación de baterías. Si no está seguro, consulte en el lugar de compra o a un distribuidor de bicicletas.

Asistencia

- Si los ajustes no son correctos, por ejemplo, si la tensión de la cadena es excesiva, podría no obtenerse la fuerza de asistencia adecuada. Si esto sucede, póngase en contacto con el establecimiento de compra.

<DU-E6010>

- Este componente es compatible con contrafrenos. Si la biela no se instala en la posición correcta o la tensión de la cadena no se ha ajustado correctamente, póngase en contacto con el lugar de compra, ya que podría no obtenerse la fuerza de asistencia adecuada.

Etiqueta

- Algunas partes de la información importante contenida en el manual de usuario también se incluyen en la etiqueta del cargador de la batería.

Limpieza

- Se necesita el número de la llave de la batería para comprar llaves adicionales. Guárdelo en un lugar seguro. Hay un espacio para introducir el número de la llave en la cubierta trasera de este manual de usuario. Introduzca el número de la llave para guardarlo y consultarla posteriormente.
- Contacte con el establecimiento en el que adquirió el producto para actualizar el software. La información más actualizada se encuentra disponible en el sitio web de Shimano. Para más detalles, consulte la sección "Conexión y comunicación con el PC".
- No utilice disolventes para limpiar los productos. Dichas sustancias pueden dañar las superficies.
- Debe lavar periódicamente los platos con un detergente neutro. Limpiando la cadena con un detergente neutro y lubricándola periódicamente prolongará la vida útil de los platos y la cadena.
- Utilice un trapo húmedo con el agua bien escurrida para limpiar la batería y la tapa de plástico.
- Para cualquier duda en relación con el manejo y mantenimiento, póngase en contacto con el lugar de compra.
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

Características de SHIMANO STEPS

■ Características

- Diseño compacto y ligero
- Silencioso y suave
- Sistema de cambio de alto rendimiento (en el caso del cambio electrónico)

Este sistema utiliza sensores de precisión que permiten el cambio de marchas proporcionando el nivel de asistencia eléctrica más adecuado mediante el uso de controles informáticos cuidadosamente ajustados.

- Cambio totalmente automático (en el caso de cambio de marchas electrónico de 8 velocidades)

Los sensores detectan las condiciones de conducción, tanto si se escala una pendiente con el viento en contra como si se circula por un terreno llano sin viento; el sistema de cambio automático de marchas utiliza controles informáticos para hacer su conducción más placentera.

- Start mode (en el caso de cambio electrónico)

Esta función permite bajar automáticamente de marcha a una marcha predeterminada al detener la bicicleta, como por ejemplo en un semáforo, y arrancar con una marcha ligera.

* Si, mientras la bicicleta está detenida, cambia a una marcha inferior a la engranada, el sistema no subirá una marcha automáticamente.

- Compatible con contrapedal (DU-E6010)

Proporciona suavemente la potencia de control suficiente.

- Light off road

Deportivo, proporciona una potente asistencia. Solo puede utilizarse cuando el fabricante de la bicicleta completa realiza su ajuste.

- Función de asistencia al caminar (Modo de asistencia al caminar)

* Algunas de las funciones indicadas anteriormente solo pueden utilizarse una vez actualizado el firmware. Si éste es el caso, consulte al establecimiento donde realizó la compra y realice las actualizaciones de firmware.

■ Conducción de la bicicleta

1. Encendido.

- No coloque los pies en los pedales al encender el sistema. Puede producirse un error del sistema.
- No puede realizarse el encendido mientras se efectúa la carga.

2. Seleccione el modo de asistencia preferido.

3. La asistencia se iniciará cuando comiencen a girar los pedales.

4. Cambie el modo de asistencia según las condiciones de conducción.

5. Apague al alimentación eléctrica cuando estacione la bicicleta.

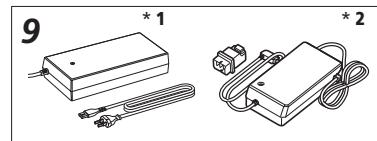
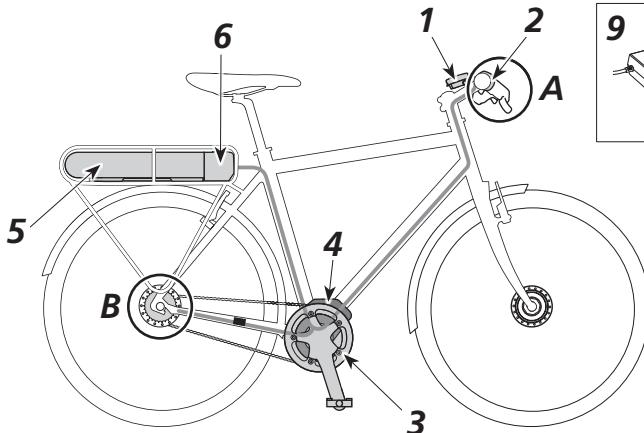
- No coloque los pies en los pedales al apagar el sistema. Puede producirse un error del sistema.

■ Modo de asistencia

Puede seleccionar un modo de asistencia SHIMANO STEPS para cada aplicación particular.

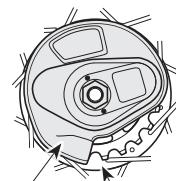
HIGH	NORMAL	ECO
		
Utilícelo cuando necesite la asistencia más potente, por ejemplo, para subir pendientes pronunciadas.	Utilícelo cuando necesite un nivel de asistencia intermedio, por ejemplo, para pedalear con comodidad en una pendiente suave o sobre terreno liso.	Utilícelo cuando desee pedalear cómodamente largas distancias sobre terrenos lisos. Cuando el pedaleo no es muy fuerte, se reduce la cantidad de asistencia y es menor el consumo de energía.
Cuando la batería comience a agotarse, se reducirá el nivel de asistencia para aumentar la distancia restante de funcionamiento.		
OFF		
Este modo no proporciona asistencia con el sistema encendido. Debido a que no hay consumo de energía asociado con la asistencia, resulta útil para reducir el consumo de la batería cuando su nivel es bajo.		
ANDA		
Este modo es particularmente útil cuando lleva la bicicleta andando, por ejemplo, cuando lleva equipaje pesado o la saca de un sótano.		

Nombres de las piezas

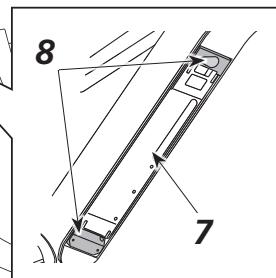
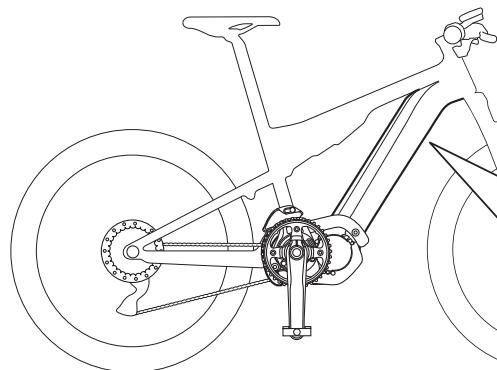
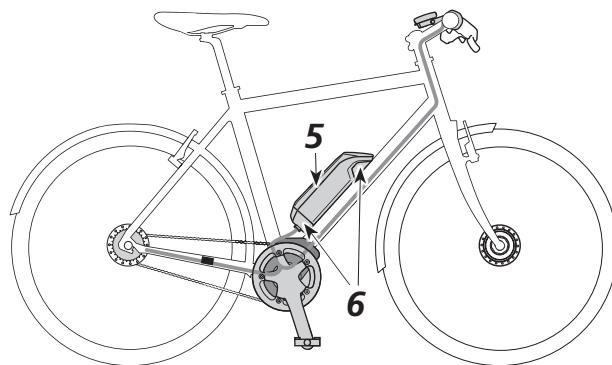


<En el caso de cambio de marchas electrónico>

A	Selector del cambio	SW-E6000
B	Unidad del motor	MU-S705
B	Engranaje interno del buje	SG-C6060
B	Engranaje interno del buje	SG-S705
B	Engranaje interno del buje	SG-S505



Unidad del motor
Engranaje interno del buje



1	Ciclocomputador	• SC-E6000 • SC-E6010	6	Soporte de la batería (tipo externo)	• SM-BME60 • SM-BME61 • BM-E6000 • BM-E6010 • BM-E8010
2	Interruptor de asistencia	• SW-E6000	7	Batería (tipo integrado)	• BT-E8020
3	Engranaje delantero/Brazo de biela	• FC-E6000 • SM-CRE60	8	Soporte de la batería (tipo integrado)	• BM-E8020
4	Unidad de transmisión/Sensor de velocidad	• DU-E6001 • DU-E6050 • DU-E6010	9	Cargador de baterías * 1: SM-BCE60 + SM-BCC1 * 2: EC-E6000	
5	Batería (tipo externo)	• BT-E6000 • BT-E6001 • BT-E6010 • BT-E8010			

Especificaciones

Rango de temperatura de funcionamiento: Durante la descarga	-10 – 50 °C	Tipo de batería	Batería de iones de litio
Rango de temperatura de funcionamiento: Durante la carga	0 – 40 °C	Capacidad nominal	Consulte el manual del distribuidor para la batería "UM-70F0A". Para obtener la información más reciente sobre manuales, consulte el sitio web (http://si.shimano.com).
Temperatura de almacenaje	-20 – 70 °C	Tensión nominal	36 V CC
Temperatura de almacenaje (batería)	-20 – 60 °C	Tipo de unidad de transmisión	Midship
Tensión de carga	100 – 240 V CA	Tipo de motor	CC sin escobillas
Tiempo de carga	Consulte el manual del distribuidor para la batería "UM-70F0A". Para obtener la información más reciente sobre manuales, consulte el sitio web (http://si.shimano.com).	Potencia nominal de unidad de transmisión	250 W

* El rango de velocidad de la función de asistencia varía dependiendo de las especificaciones.

DU-E6001, E6010: 25 km/h o menos

DU-E6050: 20 millas/h o menos

Método de utilización

■ INTRODUCCIÓN

No se puede usar la batería inmediatamente tras la compra.

La batería puede utilizarse después de cargarla con el cargador designado.

No olvide cargarla antes de utilizarla. La batería puede utilizarse cuando se enciende el LED que incorpora.

Se recomienda usar una batería original Shimano. Si se utiliza una batería de otro fabricante, asegúrese de leer atentamente el manual de instrucciones de la batería antes del uso.

■ Carga de la batería



PELIGRO

- Utilice la combinación de batería y cargador especificada por la compañía para la carga y siga las condiciones de carga que especifica la misma. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.

PRECAUCIÓN

- Cuando desconecte el cargador de la batería del enchufe o del conector de carga de la batería, no tire del cable.
- Cuando cargue la batería con ella montada en la bicicleta, tenga cuidado de no tropezarse con el cable del cargador y de que nada se quede atrapado en él. Esto podría causar lesiones o que se caiga la bicicleta, dañando sus componentes.

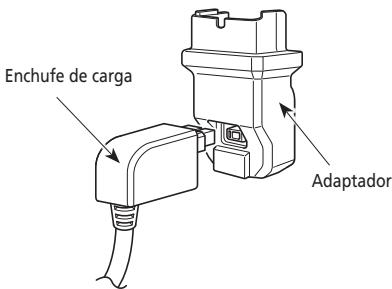


- Si la bicicleta ha estado guardada durante un periodo de tiempo prolongado inmediatamente tras la compra, deberá cargar la batería antes de usar la bicicleta. Una vez cargada, la batería comienza a deteriorarse.
- Conéctese a E-TUBE PROJECT y haga clic en [Revisión de la conexión] para confirmar si la batería en uso es una batería original Shimano o de otra marca.

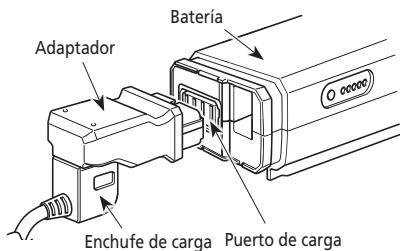
Cuando cargue la batería sola

<EC-E6000/BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010>

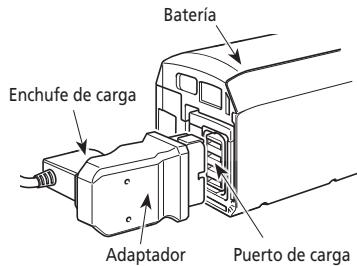
- 1.** Conecte el adaptador al enchufe de carga.
- 2.** Conecte el enchufe de alimentación del cargador a la toma de corriente.
- 3.** Conecte el adaptador al puerto de carga de la batería.
 - * Cuando introduzca el adaptador en el puerto de carga, sujetelo el enchufe de carga de forma que esté orientado hacia abajo hacia el adaptador. No introduzca el enchufe de carga hacia arriba en el adaptador.
 - * Cargue las baterías en el interior y sobre una superficie plana.



<BT-E6000/BT-E6001>



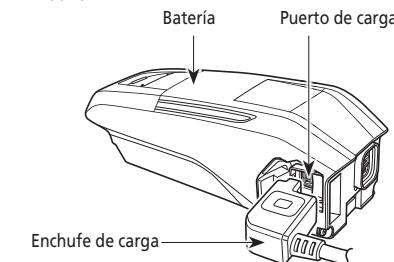
<BT-E6010>



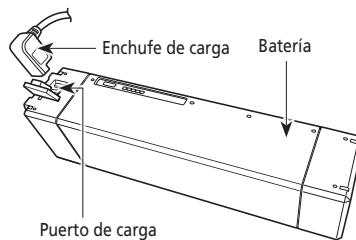
<EC-E6000/BT-E8010/BT-E8020>

- 1.** Conecte el enchufe de alimentación del cargador a la toma de corriente.
- 2.** Inserte el enchufe de carga en el puerto de carga del soporte de la batería.
 - Cargue las baterías en una superficie plana en interiores.

<BT-E8010>

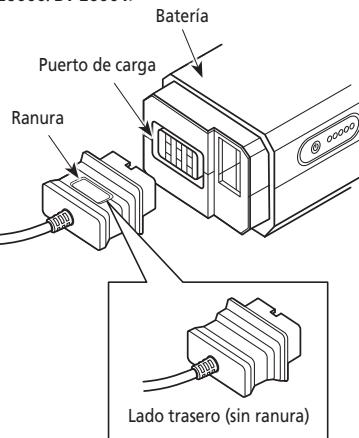


<BT-E8020>

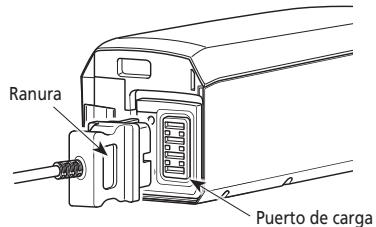


1. Conecte el enchufe del cargador en el puerto de carga de la batería.
Insértelo con el lado ranurado del conector orientado hacia arriba.
 - * No se puede insertar con el lado ranurado orientado hacia abajo.
 - * Cargue las baterías en el interior y sobre una superficie plana.

<BT-E6000/BT-E6001>



<BT-E6010>



Carga de la batería instalada en la bicicleta

<EC-E6000/BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010/BT-E8010/BT-E8020>

1. Inserte el enchufe de alimentación del cargador de la batería en la toma de corriente.

2. Inserte el enchufe de carga en el conector del cargador del soporte de la batería.

* Coloque el cuerpo principal del cargador de la batería en una superficie estable, como el suelo, antes de la carga.

* Estabilice la bicicleta para asegurarse de que no se caiga durante la carga.

<BT-E6000/BT-E6001>



<BT-E6010/BT-E8010>

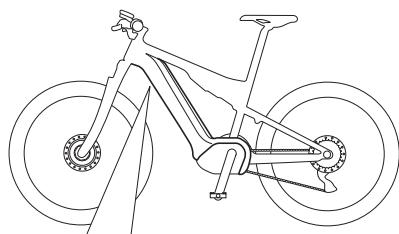


Soporte de la batería

Enchufe de carga

Puerto de carga

<BT-E8020>



Puerto de carga

Enchufe de carga

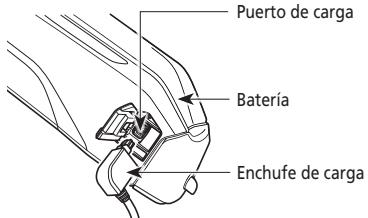
Batería

<BT-E6010>



Puerto de carga

<BT-E8010>



Puerto de carga

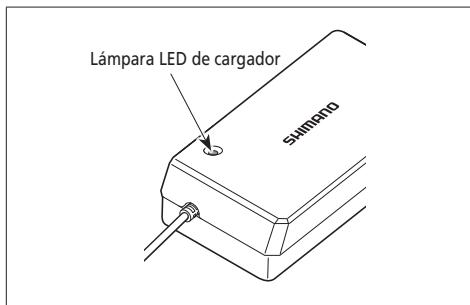
Batería

Enchufe de carga

■ Acerca de la lámpara LED de cargador

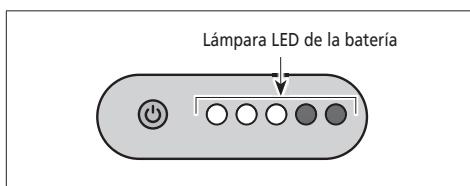
Después de comenzar la carga, el LED del cargador se enciende.

● Encendido	Cargando (en 1 hora tras la finalización de la carga)
● Parpadeando	Error de carga
● Apagado	Batería desconectada (1 hora o más tras la finalización de la carga)



■ Acerca de la lámpara LED de la batería

Puede comprobar el estado actual de carga en la lámpara de nivel de la batería.



Indicación de la carga en curso

Indicador de nivel de la batería*1	Nivel de la batería
● ● ● ● ●	0 % - 20 %
○ ● ● ● ●	21 % - 40 %
○ ○ ● ● ●	41 % - 60 %
○ ○ ○ ● ●	61 % - 80 %
○ ○ ○ ○ ●	81 % - 99 %
○ ○ ○ ○ ○	100 %

*1 ●: Apagado ○: Encendido ●: Parpadeando

Indicación de nivel de la batería

El nivel restante actual de la batería puede comprobarse pulsando el botón de encendido de la batería.

Indicador de nivel de la batería*1	Nivel de la batería
○ ○ ○ ○ ○	100 % - 81 %
○ ○ ○ ○ ●	80 % - 61 %
○ ○ ○ ● ●	60 % - 41 %
○ ○ ● ● ●	40 % - 21 %
○ ● ● ● ●	20 % - 1 %
● ● ● ● ●	0 % (cuando la batería no está instalada en la bicicleta)
● ● ● ● ●	0 % (cuando la batería está instalada en la bicicleta) Apagado/Parada

*1 ●: Apagado ○: Encendido ●: Parpadeando

■ Manejo y carga de la batería

La carga se puede realizar en cualquier momento, independientemente de la cantidad de carga restante, pero la batería debe cargarse completamente en los siguientes casos. Asegúrese de usar el cargador especial para la recarga de la batería en estos momentos.

- La batería no se ha entregado completamente cargada en el momento de la compra. Antes de utilizar la bicicleta, cargue la batería al máximo.

Si la batería se ha descargado totalmente, cárguela lo antes posible. Si deja la batería sin cargar, esta se deteriorará.

- Si no se va utilizar la bicicleta durante un periodo prolongado de tiempo, guárdela con la carga de batería al 70 % aproximadamente. Además, tenga cuidado de que la batería no se descargue completamente recargándola cada 6 meses.

■ Instalación/retirada de la batería

Instalación de la batería

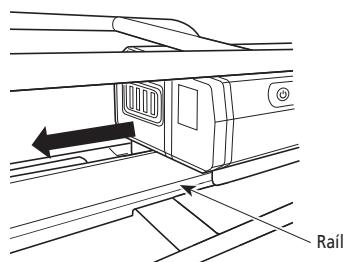
<BT-E6000/BT-E6001>

- Coloque la batería en el rail de soporte desde detrás, y deslícela hacia delante.
Empuje con fuerza.

- Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.

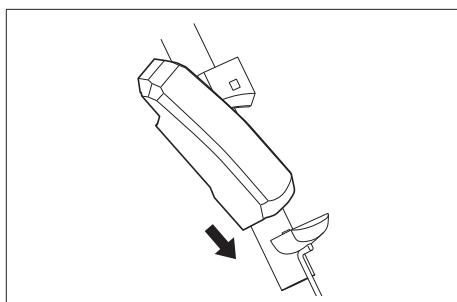
PRECAUCIÓN

- Compruebe que la batería esté bloqueada antes de conducir la bicicleta. La batería podría soltarse y caerse si no está bloqueada correctamente antes de conducir.
- Para evitar que la batería se caiga, no conduzca la bicicleta con la llave insertada.



<BT-E6010/BT-E8010>

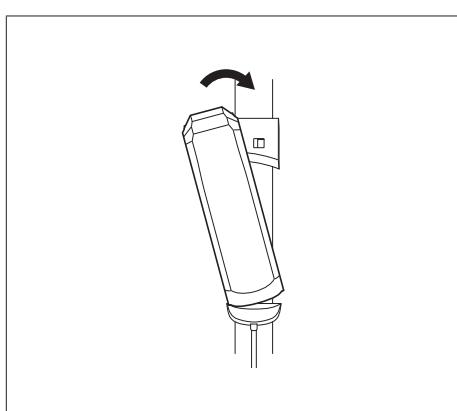
- Alinee la muesca de la parte inferior de la batería con el saliente del soporte e inserte la batería.



- Deslice la batería hacia la derecha partiendo del punto en el que está insertada. Empuje la batería hasta que oiga un clic.
- Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.

PRECAUCIÓN

- Compruebe que la batería esté bloqueada antes de utilizar la bicicleta. La batería podría caerse durante la conducción si no está bloqueada correctamente.
- Antes de conducir, asegúrese de que el tapón del puerto de carga esté cerrado.
- Para evitar que la batería se caiga, no conduzca la bicicleta con la llave insertada.



<BT-E8020>

A efectos de demostración, estas instrucciones toman como ejemplo un diseño del cuadro en el que la batería se instala/retira desde debajo.

Inserte la batería en el soporte de la batería hasta oír un clic.

- Cuando se inserta hasta oír un clic, la batería se bloquea automáticamente.

NOTA

- Compruebe que la batería esté bloqueada antes de conducir la bicicleta. La batería podría soltarse y caerse si no está bloqueada correctamente antes de conducir.
- Antes de conducir, asegúrese de que la tapa del orificio de la llave y el tapón del puerto de carga estén cerrados.
- Para evitar que la batería se caiga, no conduzca la bicicleta con la llave insertada.



Desmontaje de la batería

La siguiente descripción puede no ser aplicable, porque se dispone de diferentes tipos de llaves.

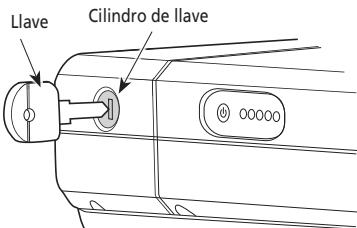
<BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010/BT-E8010>

- Apague la alimentación e inserte la llave en el cilindro de la llave del soporte de la batería.

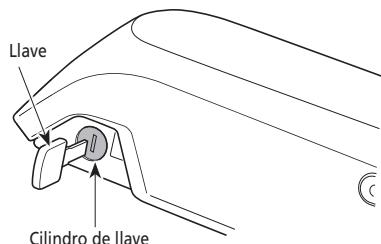


- La posición de la llave no afecta a la inserción de la batería. Puede insertarla independientemente de la posición de la llave.
- No se puede retirar la llave si no está en la posición de inserción.

<BT-E6000/BT-E6001>

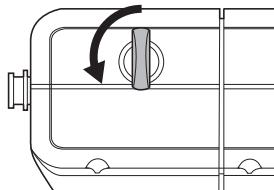


<BT-E6010/BT-E8010>

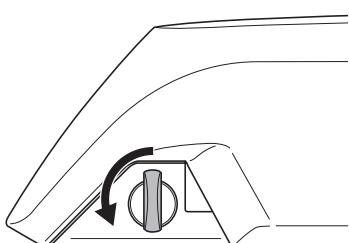


- Para desbloquear la batería, gire la llave hacia la izquierda hasta sentir resistencia.

<BT-E6000/BT-E6001>



<BT-E6010/BT-E8010>

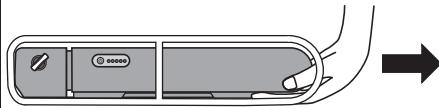


3. Extraiga la batería.



Puede retirar la batería solo cuando la llave esté en la posición de desbloqueo.

<BT-E6000/BT-E6001>

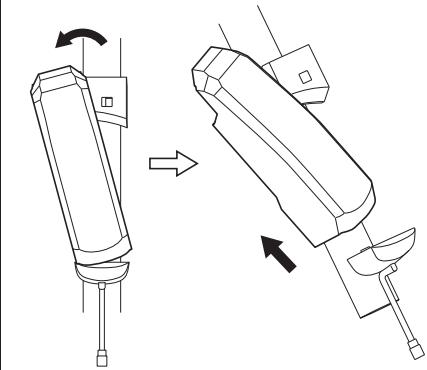


3. Sujete la parte superior de la batería y deslícela hacia la izquierda para extraerla.

NOTA

Sujete la batería con firmeza y tenga cuidado de que no se caiga al retirarla o transportarla.

<BT-E6010/BT-E8010>



<BT-E8020>

- A efectos de demostración, estas instrucciones toman como ejemplo un diseño del cuadro en el que la batería se instala/retira desde debajo.
- Si utiliza una tapa de batería fabricada por otra empresa, retire la tapa antes de retirar la batería.

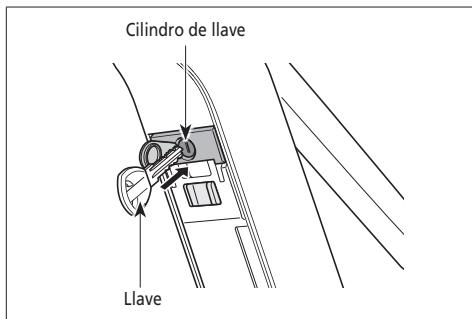
1. Quite la tapa del orificio de la llave.



2. Inserte la llave en el cilindro del soporte de la batería.



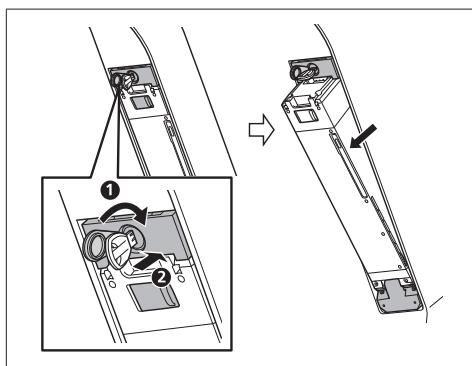
- La posición de la llave no afecta a la inserción de la batería. Puede insertarla independientemente de la posición de la llave.
- No se puede retirar la llave si no está en la posición de inserción.



3. La batería se desprende automáticamente al girar la llave hacia la derecha y empujarla.

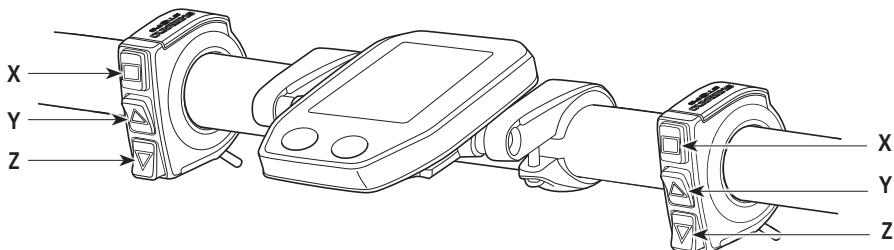
NOTA

Sujete la batería con la mano al extraerla para asegurarse de que no se cae.



Cambio entre operaciones y modos del ciclocomputador

Para las operaciones de pantalla y los modos de conmutación del ciclocomputador, utilice los botones del interruptor de asistencia y el selector del cambio a la izquierda y a la derecha.

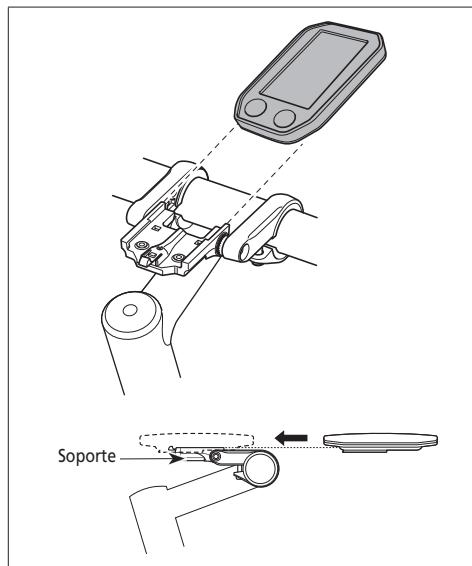


X	<ul style="list-style-type: none">• Cambio de la indicación del ciclocomputador• Comutación entre cambio de marchas manual y automático
Y	<p>Cuando se cambian los modos de asistencia: aumenta el nivel de asistencia</p> <p>Cuando se cambia de marcha: el pedaleo se hace más pesado</p>
Z	<p>Cuando se cambian los modos de asistencia: disminuye el nivel de asistencia</p> <p>Cuando se cambia de marcha: el pedaleo se hace más ligero</p>

El procedimiento de funcionamiento aquí indicado se refiere a casos en los que el ciclocomputador se configura con los valores predeterminados.

■ Instalación y retirada del ciclocomputador

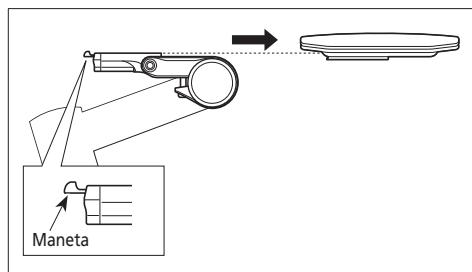
Para la instalación, deslice el ciclocomputador en el soporte como se muestra en la ilustración.
Inserte el ciclocomputador en su posición hasta oír un clic.



Para soltar el ciclocomputador, empuje con fuerza la palanca del soporte al tiempo que desliza la ciclocomputador para retirarlo.



Si el ciclocomputador no se ha colocado correctamente, la asistencia no funcionará con normalidad.



■ Encendido/Apagado

Función de apagado automático

Si la bicicleta no se ha movido durante más de 10 minutos, el sistema se apagará automáticamente.

<SC-E6010>

Encendido y apagado utilizando el ciclocomputador

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del ciclocomputador durante 2 segundos.

NOTA

Si la batería interna del ciclocomputador no está lo suficientemente cargada, no se encenderá. La batería interna se cargará si se coloca en la bicicleta después de encenderla.



Botón de encendido/apagado

<BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010/BT-E8010/BT-E8020>

Encendido y apagado utilizando la batería

Pulse el interruptor de encendido/apagado de la batería. Las lámparas LED se iluminarán indicando la capacidad restante de la batería.

PRECAUCIÓN

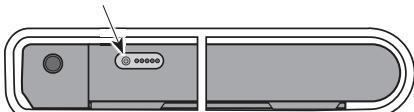
- Al encender, compruebe que la batería esté firmemente sujetada al soporte.
- No puede realizarse el encendido mientras se efectúa la carga.
- No coloque los pies en los pedales durante el encendido. Puede producirse un error del sistema.



Puede迫使BT-E8010/BT-E8020 a apagarse manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado durante 6 segundos.

<BT-E6000/BT-E6001>

Botón de encendido/apagado

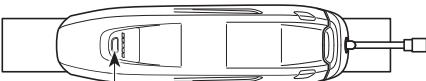


<BT-E6010>

Botón de encendido/apagado

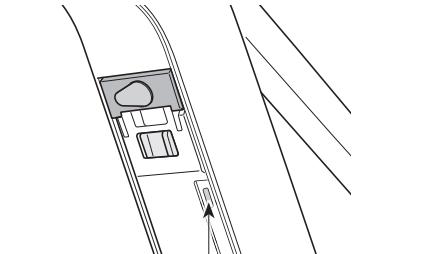


<BT-E8010>



Botón de encendido/apagado

<BT-E8020>



Botón de encendido/apagado

■ Pantalla con el logo SHIMANO STEPS

Esta pantalla se muestra al encender y apagar el sistema.



Esta pantalla muestra un ejemplo del
SC-E6010 con el ajuste de Light off road.

■ Visualización de pantalla básica

Muestra el estado de la bicicleta eléctrica, datos de viaje.

El número de marchas y el modo de cambio solo se muestran cuando se utiliza el cambio electrónico de marchas.

1. Velocidad actual

Muestra la velocidad actual.

2. Indicador de nivel de la batería

Muestra el estado actual de carga de la batería.

3. Pantalla de unidades de velocidad

Puede cambiar entre km/h y mph.

4. Pantalla de cambio de modo de asistencia

Muestra el modo de asistencia actual.

5. Pantalla de posición del cambio y datos de viaje

Muestra la posición de la marcha actual o los datos de recorrido.

Accione el interruptor de asistencia para cambiar la visualización de SC-E6000 de la indicación de la posición de la marcha a la indicación de los datos de recorrido.

6. Hora actual

Muestra la hora actual.

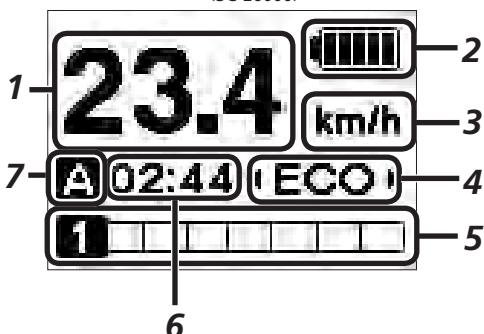
7. Modo de cambio de marchas

El modo de cambio de marchas actual se muestra como se indica a continuación.

SC-E6000: [A] (Automático)/[M] (Manual)

SC-E6010: [Auto]/[Manual]

<SC-E6000>



<SC-E6010>



Indicador de nivel de la batería

Puede comprobar el nivel de la batería en el ciclocomputador durante la marcha.

<SC-E6000>

Pantalla	Nivel de la batería
	81 - 100 %
	61 - 80 %
	41 - 60 %
	21 - 40 %
	1 - 20 %
	0 %

<SC-E6010>

Pantalla	Nivel de la batería
	100 %
	0 %

<SC-E6000>



<SC-E6010>

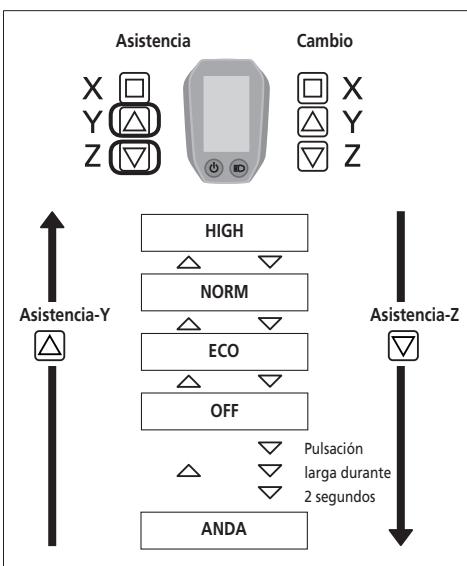


Cambio de la pantalla de modo de asistencia

Muestra el modo de asistencia actual.

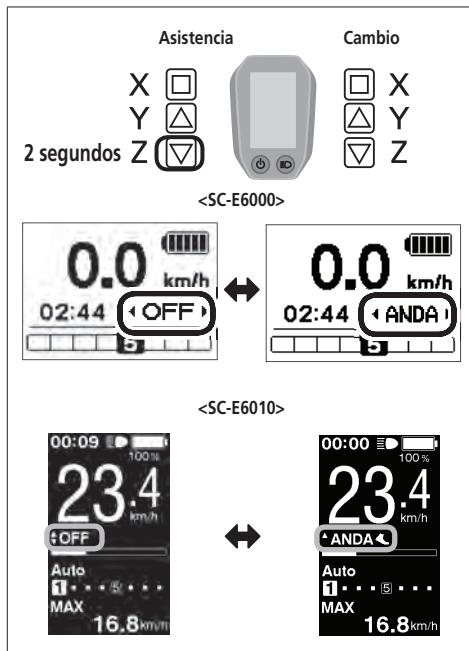
Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z en el interruptor de asistencia para cambiar los modos de asistencia.

Pantalla	Detalles
HIGH	Asistencia alta
NORM	Asistencia normal
ECO	Asistencia eco
OFF	Asistencia desactivada
ANDA	Asistencia al caminar



<Cambiar al modo de asistencia al caminar>

1. Presione el botón Asistencia-Z para cambiar al modo [OFF].
2. Pulse Asistencia-Z una vez más durante 2 segundos hasta que se visualice [ANDA].
3. Mantenga pulsado el botón Asistencia-Z para comenzar la asistencia al caminar.



<Funcionamiento del modo de asistencia al caminar>

Cuando se muestre [ANDA], mantenga presionado el botón Asistencia-Z en el interruptor de asistencia para activar la función de asistencia al caminar. Al soltar el botón Asistencia-Z o al presionar el botón Asistencia-Y se detiene la función de asistencia al caminar.



- Si no se acciona la Asistencia-Z durante más de 1 minuto, el modo cambiará a [OFF].
- Si la bicicleta no se mueve después de activar la función de asistencia al caminar, dicha función se detiene automáticamente. Para reiniciar la función de asistencia al caminar, suelte el interruptor de asistencia y mantenga presionado el botón Asistencia-Z.
- La función de asistencia al caminar puede funcionar a un máximo de 6 km/h.
- El nivel de asistencia y la velocidad varían con la posición de la marcha.

Pantalla de posición del cambio y datos de viaje

Muestra la marcha actual o los datos de recorrido.

El tipo de datos de recorrido mostrados cambia cada vez que se pulsa Asistencia-X.

Asistencia



Cambio



<SC-E6000>

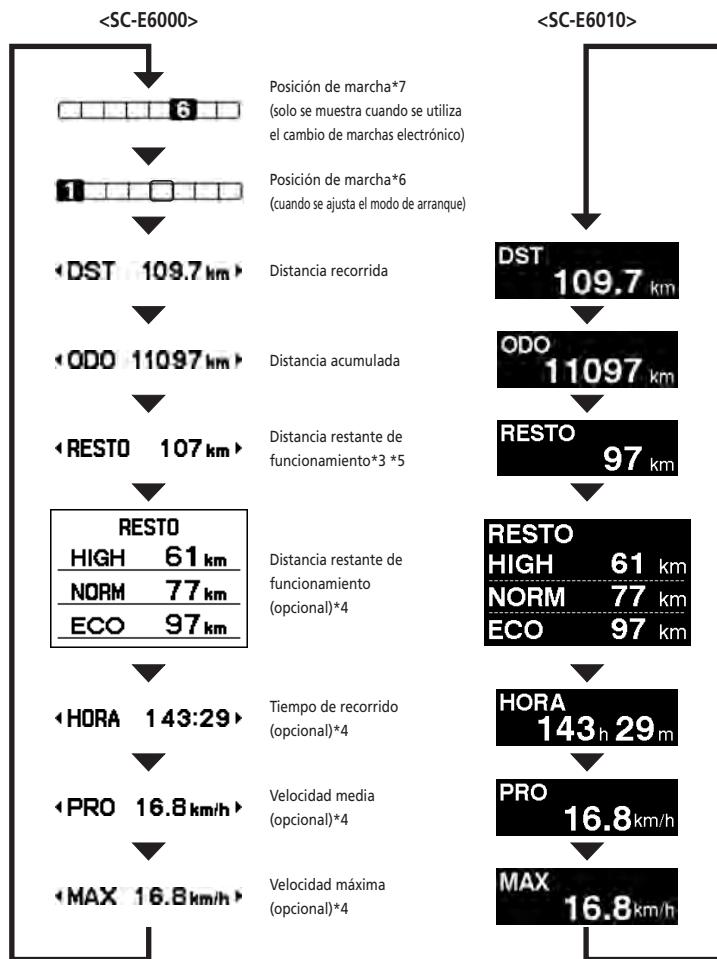


<SC-E6010>



*1 Posición de la marcha (solo se muestra cuando se utiliza el cambio de marchas electrónico)

*2 Posición de marcha (cuando se ajusta el modo de arranque)



*3 Cuando se visualiza [RESTO], no se muestra el nivel de la batería ni el indicador de asistencia al caminar.

*4 Elemento opcional: Puede configurar los ajustes en E-TUBE PROJECT. Para más detalles, consulte la sección "Conexión y comunicación con el PC".

*5 Cuando la función de asistencia al caminar está activada, [RESTO ---] aparece en la pantalla [RESTO].

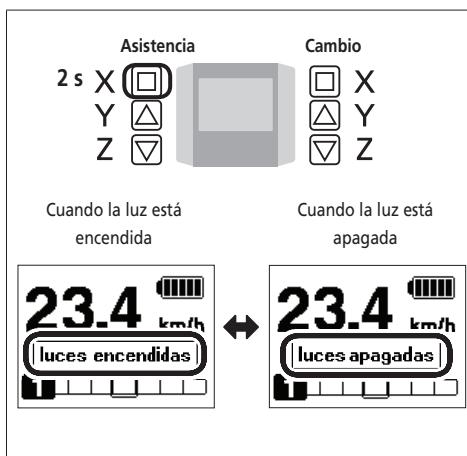
*6 Cuando se usa este modo, se muestra la posición de la marcha de arranque.

*7 La posición del cambio solo se muestra cuando se utiliza el cambio de marchas electrónico.

Encendido o apagado de luz alimentación con batería

<SC-E6000>

Cuando se conecta la luz alimentada con batería, al pulsar Asistencia-X durante 2 segundos se muestra esta información, en vez del reloj y el modo de asistencia. Cada vez que se muestra, la luz se enciende y se apaga. Se muestra aproximadamente 2 segundos.



<SC-E6010>

Si la luz alimentada por batería está conectada, pulse el botón de la luz en el ciclocomputador para encender la luz. En la pantalla aparece un ícono que indica que la luz está encendida. Vuelva a pulsar el botón para apagar la luz. Una vez apagada la luz desaparece el ícono de la pantalla.

* Cuando la luz alimentada con batería no está conectada y [Contraluz] está ajustada como [MANUAL], al pulsar el botón de la luz se encenderá y se apagará la retroiluminación del ciclocomputador.

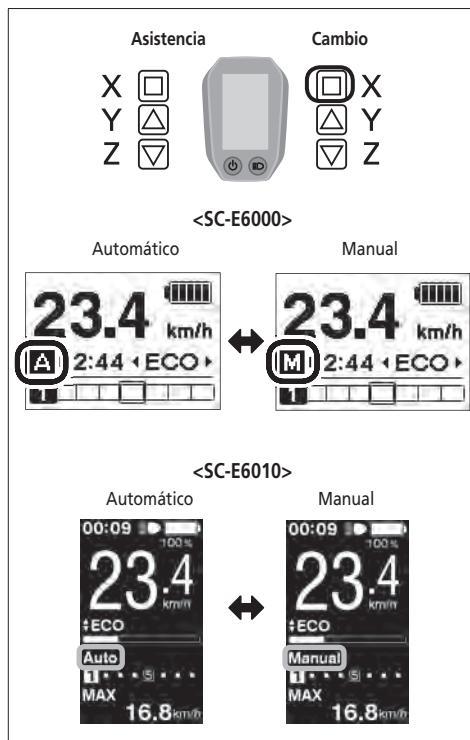


La luz se apaga conjuntamente con la alimentación de la batería.

Cuando la alimentación de la batería está desconectada, la luz está apagada.

Cambio del modo de cambio de marchas

Desde la pantalla básica, pulse Cambio-X para cambiar entre los modos de cambio de marchas automático y manual.

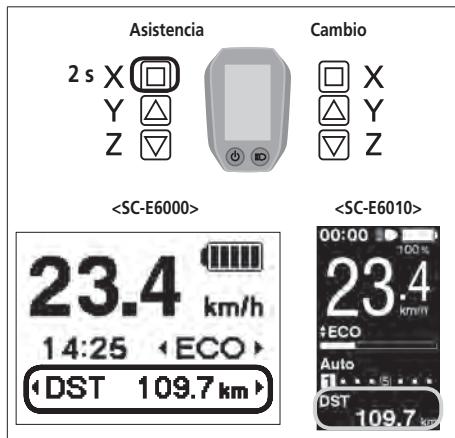


Borrado de la distancia recorrida

Puede borrar la distancia recorrida en la pantalla principal. Si se conecta y se configura la luz alimentada con la batería, borre la distancia recorrida (DST) según "Borrar" en "Acerca del menú de ajustes".

* Cuando se utiliza el modelo SC-E6000 esta función solo puede usarse cuando la luz no está conectada.

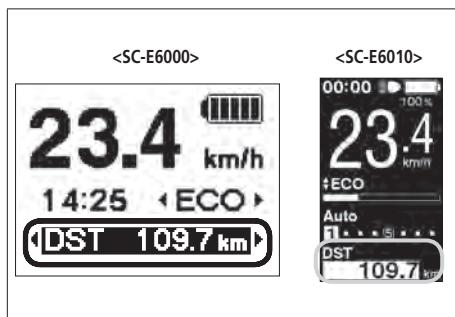
1. Cambie la pantalla de datos de distancia recorrida a DST y pulse Asistencia-X durante 2 segundos.



2. Retire el dedo cuando comience a parpadear la indicación DST.
En este estado, al pulsar Asistencia-X de nuevo se borra la distancia recorrida.



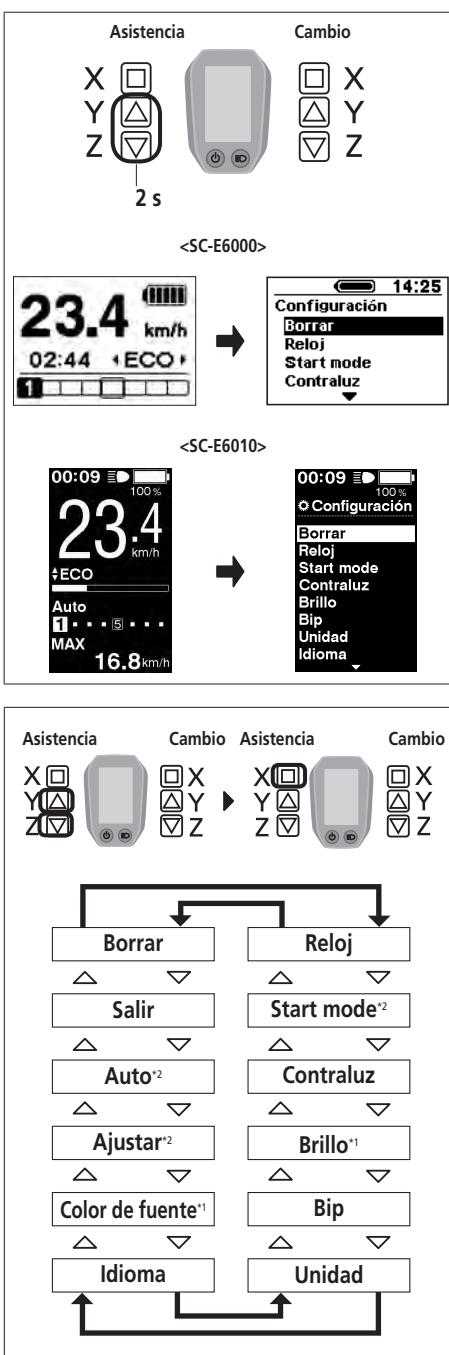
- El indicador luminoso DST deja de parpadear y la pantalla vuelve a su estado básico cuando no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.
- Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran HORA, PRO y MAX.



■ Acerca del menú de ajustes

Inicio

1. Con la bicicleta parada, pulse Asistencia-Y y Asistencia-Z al mismo tiempo durante 2 segundos para visualizar la pantalla de ajustes.



2. Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Pulsando Asistencia-X se muestra la pantalla de ajuste para el elemento seleccionado.

Elementos configurables	Detalles
Borrar	Borrar ajustes
Reloj	Ajuste del reloj
Start mode ^{*2}	Ajuste del modo de arranque
Contraluz	Ajuste de contraluz
Brillo ^{*1}	Ajuste del brillo de la retroiluminación
Bip	Ajuste de la señal acústica
Unidad	Cambio entre km y millas
Idioma	Ajuste de idioma
Color de fuente ^{*1}	Ajuste del color de la fuente
Ajustar ^{*2}	Ajuste de la unidad de cambio de marchas electrónico
Auto ^{*2}	Ajuste de la sincronización del cambio
Salir	Volver a la pantalla principal

* 1: Este menú es solo para el modelo SC-E6010.

* 2: Esta operación sólo es posible con el cambio de marchas electrónico.

Borrar

Borrar la distancia recorrida, o reiniciar los ajustes de pantalla a los valores por defecto.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables	Detalles
Salir	Vuelve a la pantalla del menú de ajustes
DST	Borrado de la distancia recorrida
Por defecto	Reinicia los ajustes de la pantalla SC a los valores por defecto

Valor por defecto seleccionado en los ajustes de pantalla SC

Elementos configurables	Valor por defecto
Contraluz	ON
Bip	ON
Unidad	km
Idioma	English
<SC-E6010> Brillo	3
<SC-E6010> Color de fuente	Blanco

- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar la indicación del elemento de ajuste en la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran HORA, PRO y MAX.



Reloj

Configura el ajuste del reloj.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para ajustar las horas.



Pulse Asistencia-Y para aumentar los números.
Pulse Asistencia-Z para disminuir los números.

Asistencia X <input type="checkbox"/> Y <input checked="" type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>	Cambio X <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>
<SC-E6000>	
 14:25 Reloj	
<SC-E6010>	
 00:09  100 % Reloj 00:03	

- Pulse Asistencia-X para seleccionar el valor y cambiar al ajuste de minutos.

Asistencia X <input checked="" type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>	Cambio X <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>
--	---

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para ajustar los minutos.

Asistencia X <input type="checkbox"/> Y <input checked="" type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>	Cambio X <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>
--	---

- Pulse Asistencia-X para seleccionar el valor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Puede cambiar los números rápidamente manteniendo pulsado Asistencia-Y o Asistencia-Z.

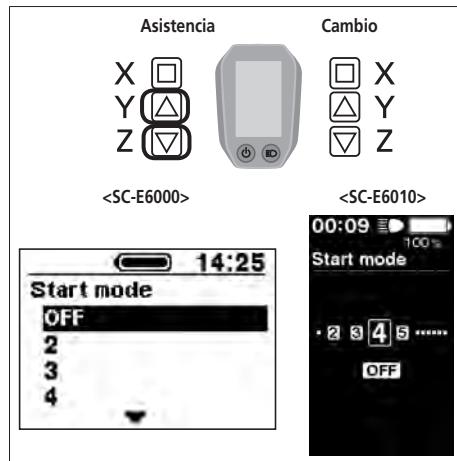
Asistencia X <input checked="" type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>	Cambio X <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/>
--	---

Start mode

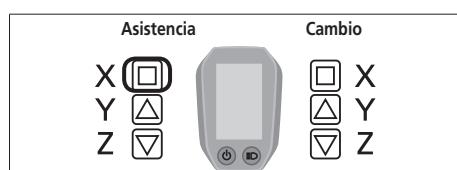
Ajusta la marcha de arranque cuando se utiliza la función de modo de arranque.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables	Detalles
OFF	Sin ajuste
2	2 ^a velocidad
3	3 ^a velocidad
4	4 ^a velocidad
5	5 ^a velocidad



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

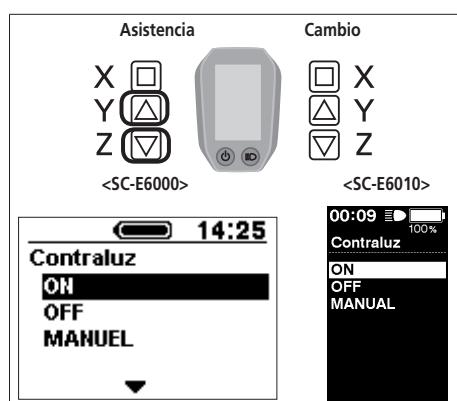


Contraluz

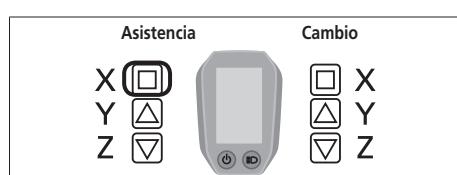
Configure el ajuste de la retroiluminación de la pantalla.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables	Detalles
ON	Siempre encendido
OFF	Siempre apagado
MANUEL (MANUAL)	La luz se enciende y se apaga junto con la luz alimentada por la batería.



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el elemento de ajuste indicado por el cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

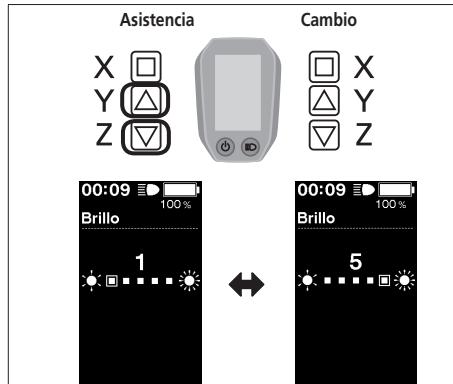


Brillo <SC-E6010>

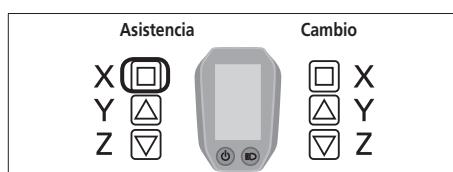
El brillo de la retroiluminación puede ajustarse según sea necesario.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para ajustar el brillo.

- El brillo puede ajustarse en 5 niveles.



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

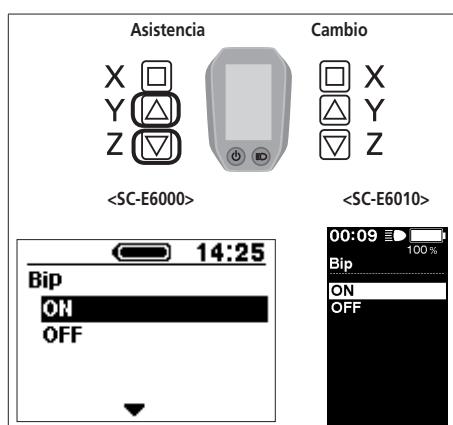


Bip

La señal acústica se puede activar/desactivar.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables	Detalles
ON	Activa las señales acústicas
OFF	Desactiva la señal acústica



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el elemento de ajuste indicado por el cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Aunque [Bip] esté ajustado en [OFF], sonará una señal acústica cuando haya un funcionamiento incorrecto, error del sistema, etc.

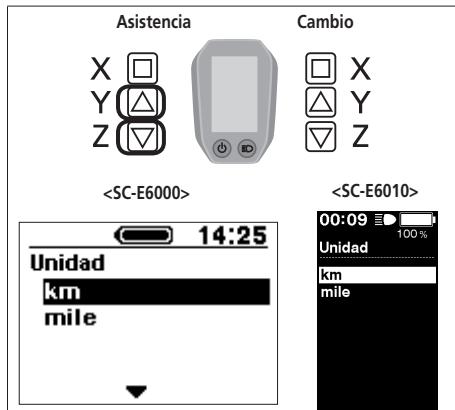


Unidad

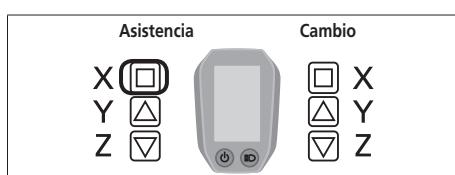
Se puede cambiar entre las unidades de distancia (km/millas)

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables	Detalles
km	Mostrado en km
mile	Mostrado en millas



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el elemento de ajuste indicado por el cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

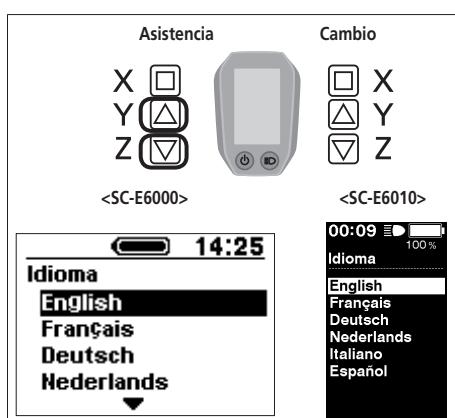


Idioma

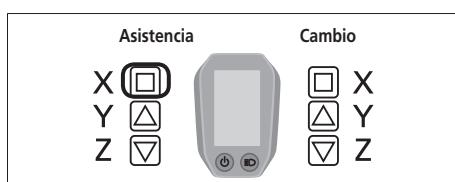
Configura el ajuste del idioma.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el elemento de ajuste indicado por el cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

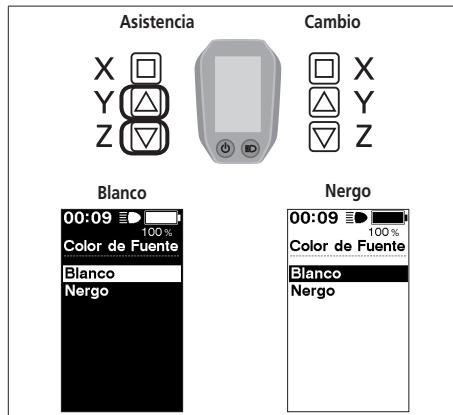


Color de fuente <SC-E6010>

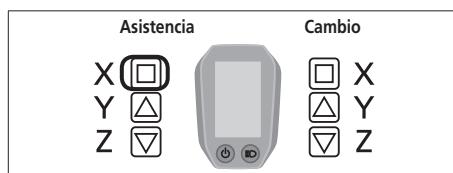
Es posible modificar el color de la fuente.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elementos configurables
Blanco
Negro



- Pulse el botón Asistencia-X para seleccionar el elemento de ajuste indicado por el cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Ajustar

Se puede ajustar el cambio de marchas solo cuando se utiliza una unidad de cambio electrónico.

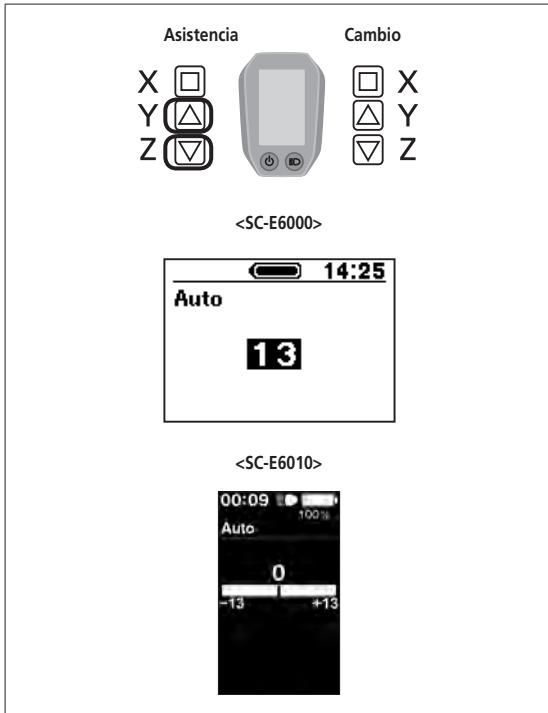
Si necesita ajustar el desviador, póngase en contacto con el lugar de compra.

Auto

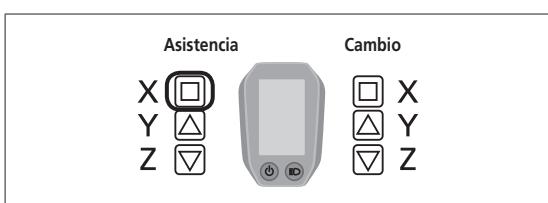
La sincronización del cambio se puede cambiar en el modo de cambio automático.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para ajustar los valores.

- Si pulsa Asistencia-Y y ajusta el valor hacia arriba, ajustará el tiempo de cambio para que el pedaleo sea más sencillo.
- Si pulsa Asistencia-Z y ajusta el valor hacia abajo, ajustará el tiempo de cambio para que el pedaleo sea más pesado.



- Pulse Asistencia-X para seleccionar el valor ajustado y volver al "Menú de ajustes".



Salir

Cierra el menú de ajustes y regresa a la pantalla básica.

- Pulse Asistencia-Y o Asistencia-Z para mover el cursor a [Salir].
- Pulse Asistencia-X para salir del menú de ajustes y volver a la pantalla básica.

■ Función de copia de seguridad de los datos de configuración de la unidad de transmisión

La copia de seguridad de los datos guardados en la unidad de transmisión se suele realizar automáticamente. No obstante, realizar las operaciones siguientes causará que aparezca un mensaje preguntando si es necesario actualizar los datos de la copia de seguridad.

- Volver a instalar el ciclocomputador en una bicicleta con ajustes distintos.
- Cambiar los ajustes de la unidad de transmisión para un E-TUBE PROJECT.

■ Conexión y comunicación con el ordenador

■ Descarga de la aplicación

Se necesita E-TUBE PROJECT para configurar y actualizar el firmware de SHIMANO STEPS.

Descargue E-TUBE PROJECT desde el sitio web de asistencia (<http://e-tubeproject.shimano.com>).

Para obtener información sobre la instalación de un E-TUBE PROJECT, consulte el sitio web de asistencia. Para más información sobre la utilización en su ordenador, consulte el manual de ayuda de E-TUBE PROJECT.

PRECAUCIÓN

La conexión y la comunicación con un ordenador no pueden realizarse durante la carga.



-
- Necesita SM-PCE1 y SM-JC40/JC41 para conectar SHIMANO STEPS a un ordenador.
 - El firmware está sujeto a cambios sin previo aviso.
- Si es necesario, póngase en contacto con el lugar de compra.
-

Solución de problemas

■ Indicaciones de error de la lámpara LED de la batería

Los errores del sistema y advertencias similares se indican mediante las lámparas LED de la batería mediante varios patrones de iluminación.

Tipo de indicación de error	Estado de indicación	Patrón de iluminación*1	Recuperación
Error del sistema	Error de comunicación con el sistema de la bicicleta		Asegúrese de que el cable no esté suelto o mal conectado. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Protección de temperatura	Si la temperatura supera los valores de funcionamiento garantizado, se desconecta la salida de la batería.		Deje la batería en un lugar fresco alejada de la luz solar directa hasta que la temperatura interna de la batería se reduzca lo suficiente. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de autenticación de seguridad	Muestra si no está conectada una unidad de transmisión original. Se muestra si alguno de los cables está desconectado.		Conecte una batería y unidad de transmisión originales. Compruebe el estado de los cables. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de carga	Se muestra si se ha producido un error durante la carga.		Extraiga el cargador de la batería y presione el botón de encendido; si aparece un mensaje de error, contacte con su distribuidor.
Fallo de funcionamiento de la batería	Fallo eléctrico en el interior de la batería		Conecte el cargador a la batería y, a continuación, retire el cargador. Pulse el botón de encendido/apagado con solo la batería conectada. Si aparece un error cuando solo está conectada la batería, póngase en contacto con el lugar de compra.

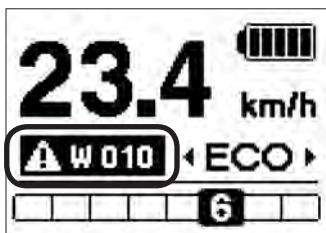
*1 ●: Apagado ○: Encendido : Parpadeando

■ Mensajes de error en el ciclocomputador

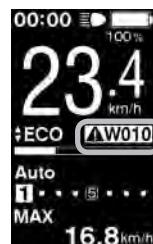
Advertencias

Desaparece si se soluciona el error.

<SC-E6000>



<SC-E6010>



Código	Condiciones previas de la pantalla	Restricciones operativas mientras se muestra la advertencia	Solución
W031	Puede que no se haya ajustado la tensión de la cadena o que la biela esté instalada en una posición incorrecta.	La función de asistencia no está disponible. (Sin embargo, el cambio de marchas electrónico seguirá funcionando).	Contacte con el punto de venta o con un distribuidor de bicicletas. <SC-E6010>

Lista de advertencias

Código	Condiciones previas de la pantalla	Restricciones operativas mientras se muestra la advertencia	Solución
W010	La temperatura de la unidad de transmisión es alta.	Puede reducirse el nivel de asistencia.	Deje de usar la función de asistencia hasta que se haya reducido la temperatura de la unidad de transmisión. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
W011	No se puede detectar la velocidad de desplazamiento.	Puede reducirse la velocidad máxima hasta la que llega la asistencia eléctrica. (La asistencia eléctrica llega hasta 25 km/h en la marcha más alta).	Compruebe la correcta instalación del sensor de velocidad. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
W012	Puede que la biela esté instalada en dirección incorrecta.	-	Vuelva a instalar la biela en la dirección correcta y vuelva a encender la alimentación.

Código	Condiciones previas de la pantalla	Restricciones operativas mientras se muestra la advertencia	Solución
W030	Hay dos o más interruptores de asistencia conectados al sistema.	El cambio no está disponible para cambios electrónicos.	Cambie el interruptor de asistencia al selector de cambio de marchas, o conecte solo un interruptor de asistencia y encienda el sistema de nuevo. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
-	Se ha detectado un error de comunicación entre la unidad de transmisión y la unidad del motor.	El cambio no está disponible para cambios electrónicos.	Compruebe la correcta conexión del cable entre la unidad de transmisión y la unidad del motor. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.

Error

Si se muestra un mensaje de error en toda la pantalla, siga uno de estos procedimientos para reiniciar la pantalla.

- Pulse el interruptor de encendido/apagado de la batería.
- Retire la batería del soporte.



Si no se resuelve el problema tras reiniciar la batería, u ocurre el mismo problema con frecuencia, póngase en contacto con el lugar de compra.

<SC-E6000>



<SC-E6010>



Lista de errores

Código	Condiciones previas de la pantalla	Restricción de funcionamiento cuando se muestra un error	Solución
E010	Se ha detectado un error del sistema.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Presione el botón de encendido de la batería para volver a encenderla. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el lugar de compra.
E012	Ha fallado la inicialización del sensor de par.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Con el pie fuera del pedal, pulse el botón de encendido de la batería para volver a encenderla. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el lugar de compra.
E013	Se ha detectado un error en el firmware de la unidad de transmisión.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Contacte con el punto de venta o con un distribuidor de bicicletas.

Código	Condiciones previas de la pantalla	Restricción de funcionamiento cuando se muestra un error	Solución
E014	El sensor de velocidad se ha instalado en una posición incorrecta.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Póngase en contacto con el lugar de compra o con un distribuidor de bicicletas.
E020	Se ha detectado un error de comunicación entre la batería y la unidad de transmisión.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Compruebe la correcta conexión del cable entre la unidad de transmisión y la batería. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
E021	La batería conectada a la unidad de transmisión cumple con los estándares del sistema pero no es compatible.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Póngase en contacto con el lugar de compra o un distribuidor local de bicicletas para solicitar asistencia.
E022	La batería conectada a la unidad de transmisión no cumple con los estándares del sistema.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Póngase en contacto con el lugar de compra o un distribuidor local de bicicletas para solicitar asistencia.
E030	Se ha detectado un error de configuración.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Si la situación no mejora después de apagar y encender el botón de alimentación de la batería, póngase en contacto con el lugar de compra.
E031	Puede que no se haya ajustado la tensión de la cadena o que la biela esté instalada en una posición incorrecta.	La función de asistencia no está disponible. (Sin embargo, el cambio de marchas electrónico seguirá funcionando).	Póngase en contacto con el lugar de compra o con un distribuidor de bicicletas.
E043	Parte del firmware del ciclocóputador puede estar dañado.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Póngase en contacto con el lugar de compra o con un distribuidor de bicicletas.

■ Solución de problemas

Función de asistencia

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
No funciona la asistencia.	¿Se ha cargado suficientemente la batería?	Compruebe la carga de la batería. Si la batería está casi agotada, recárguela.
	¿Se está desplazando por pendientes largas en verano o lleva mucho tiempo transportando una carga pesada? La batería puede haberse sobrecalentado.	Apague el sistema, espere unos minutos y haga una nueva comprobación.
	La unidad de transmisión (DU-E6001/DU-E6050/DU-E6010), el ciclocomputador (SC-E6000/SC-E6010) o el interruptor de asistencia (SW-E6000) pueden no haberse conectado correctamente o puede haber un problema con uno o más de ellos.	Póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Es demasiado alta la velocidad?	Compruebe la pantalla del ciclocomputador. No se activa la asistencia a velocidades de 25 km/h o superiores.
No funciona la asistencia.	¿Está pedaleando?	La bicicleta no es una motocicleta, por lo que debe utilizar los pedales.
	¿Está en [OFF] el modo de asistencia?	Ponga el modo de asistencia en [HIGH]. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Está encendido el sistema?	Si ha realizado estos pasos y no siente la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra. <SC-E6010> Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos, o pulse el botón de alimentación de la batería para encender la alimentación. <SC-E6000> Pulse el botón de encendido de la batería para encender la alimentación.
La distancia de desplazamiento de asistencia es demasiado corta.	La distancia recorrida puede ser más corta dependiendo de las condiciones de la carretera, la posición del cambio y si la luz está encendida o apagada.	Compruebe la carga de la batería. Si la batería está casi agotada, recárguela.
	Las características de la batería se reducirán durante el tiempo invernal.	No indica ningún problema.
	La batería es un consumible. Las recargas repetidas y los largos períodos de uso harán que la batería se deteriore (pierda rendimiento).	Si la distancia que se puede recorrer con una carga es muy corta, sustituya la batería por otra nueva.

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
Se pedalea con dificultad.	¿Se han inflado las ruedas a una presión suficiente?	Utilice una bomba para añadir aire.
	¿Está en [OFF] el modo de asistencia?	Ponga el modo de asistencia en [HIGH]. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	La batería puede estar agotándose.	Tras cargar la batería correctamente, compruebe de nuevo el nivel de asistencia. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Ha procedido al encendido con un pie sobre un pedal?	Encienda de nuevo sin ejercer presión sobre el pedal. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.

Batería

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
Los cinco indicadores de nivel de la batería están iluminados.	Los indicadores de nivel de la batería no muestran los niveles de la batería cuando está conectada a la bicicleta. Los niveles de la batería se muestran durante la carga.	No indica ningún problema.
La batería pierde la carga rápidamente.	La batería puede estar llegando al final de su vida útil.	Sustituya la batería por otra nueva.
No se puede recargar la batería.	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la toma eléctrica?	Desconecte y vuelva a conectar el enchufe del cargador, y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la batería?	Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de carga de la batería, y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin carga, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Está el adaptador de carga conectado correctamente al enchufe de carga o al conector del cargador de la batería?	Conecte correctamente el adaptador de carga al enchufe de carga o al conector del cargador de la batería y vuelva a realizar la carga. Si la batería sigue sin cargar, consulte a un distribuidor.
	¿Están sucios el terminal de conexión del cargador de la batería, el adaptador de carga o la batería?	Limpie los terminales de conexión con un trapo seco y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
	La batería no comienza la carga cuando se conecta el cargador.	Sustituya la batería por otra nueva.

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
La batería y el cargador se han calentado.	La temperatura de la batería o el cargador puede superar el rango de temperatura de funcionamiento.	Detenga la recarga, espere unos momentos y realice la carga de nuevo. Si la batería se ha calentado en exceso, puede indicar un problema con la batería. Póngase en contacto con el lugar de compra.
El cargador se está calentando.	Si se está utilizando el cargador continuamente para cargar baterías, puede calentarse ligeramente.	Espere unos minutos antes de utilizar de nuevo el cargador.
El LED del cargador no se ilumina.	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la batería?	Compruebe si hay algún objeto extraño en la conexión antes de insertar el conector de carga. Si no hay cambios, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Se ha cargado completamente la batería?	Si la batería se ha cargado completamente, se apaga el LED del cargador de la batería, pero no indica un fallo de funcionamiento. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe del cargador, y repita la operación de recarga. Si el LED del cargador sigue sin iluminarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
No se puede retirar la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
No se puede insertar la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Sale líquido de la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Se detecta un olor extraño.		Deje de utilizar la batería inmediatamente y póngase en contacto con el lugar de compra.
Sale humo de la batería.		Deje de utilizar la batería inmediatamente y póngase en contacto con el lugar de compra.

Luces

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
La luz delantera o la luz trasera no iluminan, incluso cuando se pulsa el interruptor.	Los ajustes de E-TUBE PROJECT pueden ser incorrectos.	Póngase en contacto con el lugar de compra.

Ciclocomputador

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
El ciclocomputador no se visualiza al pulsar el botón de alimentación de la batería.	La carga de la batería puede ser insuficiente.	Recargue la batería e intente el encendido de nuevo.
	¿Se enciende?	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el sistema.
	¿Está cargando la batería?	El sistema no puede encenderse cuando la batería está montada en la bicicleta mientras se está cargando. Detenga la carga.
	¿Se instalado el ciclocomputador correctamente en el soporte?	Instale el ciclocomputador correctamente siguiendo las instrucciones de "Instalación y retirada del ciclocomputador".
	¿Se ha instalado correctamente el conector del cable eléctrico?	Compruebe que no esté desconectado el conector del cable eléctrico que conecta la unidad del motor con la unidad de transmisión. Si no está seguro, póngase en contacto con el lugar de compra.
	Puede que haya conectado algún componente que el sistema no pueda identificar.	Póngase en contacto con el lugar de compra.
<SC-E6010> El sistema no se pone en marcha al mantener pulsado el botón de encendido/apagado del ciclocomputador durante 2 segundos.	¿Ha expuesto o utilizado el ciclocomputador a bajas temperaturas durante un periodo prolongado de tiempo?	El ciclocomputador puede que no pueda encenderse si se ha utilizado o ha estado expuesto a bajas temperaturas durante un periodo prolongado de tiempo. Enciéndalo pulsando el botón de encendido de la batería. Si sigue sin encenderse, consulte a un distribuidor.
	¿Se instalado el ciclocomputador correctamente en el soporte?	Instale el ciclocomputador correctamente siguiendo las instrucciones de "Instalación y retirada del ciclocomputador".
No se muestra la posición del cambio.	La posición del cambio solo se muestra cuando se ha instalado la unidad de cambio electrónico.	Compruebe si está desconectado el conector del cable eléctrico. Si no está seguro, póngase en contacto con el lugar de compra.
Puede estar apagada la señal acústica.		Cambie el ajuste. Consulte "Señal acústica (Bip)".
Puede estar apagada la retroiluminación.		Cambie el ajuste. Consulte "Retroiluminación".
No se puede iniciar el menú de ajustes mientras se conduce la bicicleta.	El producto ha sido diseñado de modo que, si detecta que se está conduciendo la bicicleta, no se puede iniciar el menú de ajustes. No indica ningún problema.	Pare la bicicleta y realice los ajustes.

Otras

Síntoma	Causa/Posibilidad	Solución
Cuando se pulsa el interruptor, se oyen dos señales acústicas, y no se puede utilizar el interruptor.	Se ha desactivado el interruptor que se está pulsando.	No indica ningún problema.
Suenan tres señales acústicas.	Se ha producido un error o advertencia.	Esto ocurre cuando se muestra una advertencia o error en el ciclocarburador. Consulte la sección "Mensajes de error en el ciclocarburador" y las instrucciones para el código apropiado.
Cuando se utiliza un modo de cambio electrónico, siento que el nivel de asistencia se reduce al aplicar el cambio.	Esto ocurre porque el nivel de asistencia se está ajustando al nivel óptimo con el control del computador.	No indica ningún problema.
Se produce un sonido tras realizarse el cambio.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Se oye un ruido de la rueda trasera durante la conducción normal.	El ajuste del cambio puede no haberse realizado correctamente.	<p>Para el cambio mecánico Ajuste la tensión del cable. Para más detalles, consulte las instrucciones de servicio para el cambio.</p> <p>Para el cambio eléctrico Póngase en contacto con el lugar de compra.</p>
Cuando se para la bicicleta, la marcha no cambia a la posición predefinida en el modo de arranque.	Quizás haya ejercido demasiada fuerza sobre los pedales.	Si aplica menos fuerza sobre los pedales, el cambio funciona con mayor facilidad.

*** Número de llave**

El número que acompaña a la llave es necesario para comprar llaves adicionales.
Anótelo en el cuadro siguiente y guárdelo en un lugar seguro.

Número de llave

Cumplimiento de la normativa

Tu bicicleta ha sido diseñada, probada y fabricada de acuerdo con las directivas europeas y las normativas armonizadas correspondientes. Por tanto, todas las bicicletas RIDE+ cumplen con la normativa de la Unión Europea. Para más información sobre el cumplimiento de la normativa, consulta la Declaración de Conformidad (DoC) que adjuntamos con tu bicicleta. Si has extraviado la Declaración de Conformidad, podrás solicitar una copia en la tienda de bicicletas donde adquiriste tu bicicleta RIDE+.

Garantía limitada

La bicicleta está cubierta por la garantía limitada de por vida.
Para más información entra en nuestra web www.trekbikes.com.

Contacto

Número de teléfono y direcciones:

Bikeurope B.V. / Trek Benelux

Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands
Teléfono: +31 (0)88-4500699

Trek Spain

C/Hervidero 7
Polígono Industrial El Raso
28750 San Agustín del Guadalix
Teléfono: +34 91 848 95 60

Internet: www.trekbikes.com

Para cuestiones relacionadas con el mantenimiento y la garantía, ponte en contacto con tu distribuidor habitual.

Consulte la web de Trek (Menú/Soporte) para conseguir la última versión de este manual.

Algunas de las características descritas en esta última versión, puede que no sean aplicables a su bicicleta RIDE+.



Shimano Total Electric Power System

Manual do usuário

Série E6000

Manual original



INFORMAÇÕES IMPORTANTES ANTES DE UTILIZAR A BICICLETA PELA PRIMEIRA VEZ

Pontos mais importantes a considerar

1. Mesmo que já andem de bicicleta há muitos anos, é importante que todas as pessoas leiam atentamente o "Manual do Proprietário da Bicicleta" geral e o "Manual do Proprietário RIDE+" específico antes de utilizarem a nova bicicleta RIDE+.

- Ambos os manuais contêm informações detalhadas e sugestões úteis acerca da sua nova bicicleta.
- Certifique-se de que comprehende a correta utilização, manutenção e eliminação dos componentes do sistema elétrico da sua nova bicicleta RIDE+.

2. Pense na segurança. A sua segurança e a segurança dos outros utilizadores da estrada é muito importante.

- Não utilize a bicicleta elétrica sem a bateria. A bateria tem de estar montada na bicicleta durante a utilização, caso contrário, a bicicleta não terá luzes quando precisar delas.
- Não utilize a bicicleta elétrica de forma incorreta ao andar na mesma sem o selim. Algumas bicicletas têm um sistema de desengate rápido no suporte do selim. Se o selim for roubado e andar na bicicleta elétrica sem o mesmo, esse comportamento pode levar a situações perigosas.
- Antes de utilizar a sua bicicleta, verifique se esta está a funcionar normalmente ou se tem quaisquer defeitos ou peças soltas. Se encontrar algum problema, visite o seu agente de bicicletas para sujeitar a bicicleta a reparações antes de utilizar a mesma.
- Tenha em atenção que os outros utilizadores da estrada não esperam que uma bicicleta elétrica ande mais rápido do que uma bicicleta comum. Uma velocidade mais rápida também aumenta o risco de acidentes.
- Não utilize a bicicleta de forma abusiva. Utilize a bicicleta apenas de acordo com as condições de utilização especificadas para a sua bicicleta. A condição 1 (estradas pavimentadas em que os pneus permanecem em contacto com o chão) é válida para as bicicletas Citadinas ou de Trekking RIDE+, a condição 3 (pisos mais acidentados em que os pneus momentaneamente NÃO estão em contacto com o chão) é válida para as bicicletas de Montanha RIDE+. Consulte o manual do Proprietário da Bicicleta geral para obter informações mais detalhadas.
- Não sobrecarregue o porta-bagagens traseiro. O peso máximo permitido no porta-bagagens traseiro em bicicletas RIDE+ é de 20 kg em bicicletas com a bateria no porta-bagagens traseiro e de 25 kg em bicicletas com a bateria no tubo inferior.

3. Deve ter especial atenção ao sistema elétrico da sua nova bicicleta.

- Não limpe a sua bicicleta elétrica com uma mangueira de alta pressão. Qualquer sistema elétrico é sensível à humidade. A água a alta pressão poderá infiltrar-se nas ligações ou outras partes do sistema elétrico.
- Manuseie a bateria com cuidado. Não deixe cair a bateria nem deixe que a mesma sofra qualquer tipo de impacto. O manuseamento indevido da bateria pode causar danos graves ou o sobreaquecimento da bateria. Em casos muito raros, uma bateria que tenha sofrido impactos fortes ou que tenha sido utilizada indevidamente poderá incendiar-se. Caso suspeite que a sua bateria sofreu danos, visite imediatamente o seu agente para que este a possa inspecionar.

4. Mantenha a bateria tal como é indicado no manual do Proprietário RIDE+.

O incumprimento das instruções seguintes pode resultar em danos à bateria e na necessidade de substituição da mesma:

- Carregue a bateria apenas com o carregador Shimano incluído.
- Quando não for utilizar a bateria durante um período mais prolongado, carregue-a até aproximadamente 100% (4 a 5 LEDs acensos no indicador de carga). Verifique a condição da carga após 6 meses. Quando apenas um LED do indicador de carga se acender, recarregue novamente a bateria até aproximadamente 100%.
- A ligação permanente da bateria ao carregador não é recomendada.
- Quando a bateria é armazenada sem carga (totalmente descarregada) durante períodos mais prolongados apesar de perder pouca carga, esta pode ficar danificada e a capacidade da bateria poderá ser fortemente afetada.
- Armazene a bateria num local seco e bem ventilado. Proteja a bateria contra humidade e água.

- Em condições atmosféricas desfavoráveis recomendamos que, por exemplo, remova a bateria da bicicleta e a armazene num sítio fechado até que volte a ser utilizada.
- A bateria pode ser armazenada a temperaturas entre os -10 °C e os 60 °C. No entanto, para um ciclo de vida da bateria duradouro, deve armazenar a bateria a uma temperatura ambiente de aproximadamente 20 °C.
- Tenha atenção para que a temperatura máxima de armazenamento da bateria não seja excedida. Por exemplo, não deixe a bateria dentro de um veículo no verão e armazene-a longe da luz solar direta.
- Recomendamos que não armazene a bateria na bicicleta.

5. Tenha atenção ao transportar uma bicicleta RIDE+.

- Uma bicicleta elétrica (E-bike) é mais pesada do que uma bicicleta comum. Caso a transporte num veículo, tenha atenção à capacidade máxima de carga do tejadilho do veículo, do gancho de reboque e/ou do suporte para bicicletas utilizado. Consulte o manual do veículo e do suporte para bicicletas para obter detalhes.
- Remova o controlador, a bateria e, se existirem, os alforjes da bicicleta e guarde-os noutro local no veículo durante a viagem.
- Respeite sempre as leis locais referentes ao transporte de uma bicicleta (elétrica).
- Uma vez que as baterias de iões de lítio destas dimensões e potência são consideradas "Produtos perigosos de classe 9" durante o transporte, é possível que existam regulamentos que restrinjam o transporte de baterias de iões de lítio em separado em alguns locais. As restrições aplicam-se à maioria das companhias aéreas e empresas de camionagem. No entanto, se pretender expedir ou viajar com a sua bicicleta RIDE+ completa (com a bateria instalada), os regulamentos são menos restritivos. Verifique antecipadamente junto da sua transportadora ou companhia aérea se é permitido viajar com a sua bicicleta RIDE+ completa antes de reservar a sua viagem.

6. Visite regularmente o seu agente para fazer a manutenção da sua nova bicicleta.

- Para garantir o funcionamento seguro e adequado da bicicleta, a manutenção da mesma deve ser feita regularmente, pelo menos uma vez por ano, por um agente RIDE+ autorizado.
- O seu agente tem o conhecimento e equipamento adequados para fazer a manutenção da sua bicicleta RIDE+.
- Se tiver alguma questão acerca da sua nova bicicleta RIDE+, contacte o seu agente!

Tire o maior partido da sua Bicicleta RIDE+

ÍNDICE

AVISO IMPORTANTE	2
Informação importante sobre a segurança	2
Para garantir a segurança	2
Características do sistema SHIMANO STEPS	6
Características	6
Pedalando a bicicleta	6
Modo de assistência	7
Nome das peças	8
Especificações	9
Método de utilização	10
INTRODUÇÃO	10
Carga da bateria	10
Sobre a lâmpada LED do carregador	15
Sobre a lâmpada LED da bateria	15
Manuseio e carga da bateria	16
Instalação / remoção da bateria	17
Alternação entre operações e modos do ciclocomputador	22
Instalação e remoção do ciclocomputador	23
LIGAR/DESLIGAR a alimentação	24
Tela do logotipo SHIMANO STEPS	25
Exibição da tela básica	26
Sobre o menu de configurações	35
Função de backup dos dados de configuração da unidade motriz	43
Conexão e comunicação com o PC	43
Download do aplicativo	43
Resolução de problemas	44
Indicações de erro da lâmpada LED da bateria	44
Mensagens de erro no ciclocomputador	45
Resolução de problemas	48



Manuais do usuário em outros idiomas disponíveis em:

<http://si.shimano.com>

AVISO IMPORTANTE

- Para informações adicionais sobre a instalação e o ajuste dos produtos que não se encontram no manual do usuário, entre em contato com o local de compra ou um revendedor de bicicletas. No nosso site (<http://si.shimano.com>), há disponível um manual do revendedor para mecânicos de bicicletas profissionais e experientes.
- Não desmonte nem modifique este produto.
- Utilize o produto de acordo com as leis e regulamentos locais.

Por motivos de segurança, certifique-se de ler atentamente este manual do usuário antes da utilização e siga-o para uma utilização correta.

Informação importante sobre a segurança

Para informações relativas à substituição, contacte o local de compra ou um revendedor de bicicletas.

Certifique-se de cumprir o seguinte de modo a evitar queimaduras ou outros ferimentos provocados por vazamentos de líquido, superaquecimento, incêndio ou explosões.

Para garantir a segurança



PERIGO

Manuseio da bateria

- Não deformre, modifique, desmonte nem aplique solda diretamente sobre a bateria. Caso contrário, poderá provocar vazamento, superaquecimento, explosão ou ignição da bateria.
- Não deixe a bateria perto de fontes de calor, tais como aquecedores. Não aqueça a bateria ou jogue-a em uma fogueira. Isso poderia provocar a explosão ou ignição da bateria.
- Não sujeite a bateria a impactos fortes nem a arremesse. Caso contrário, poderá ocorrer superaquecimento, explosão ou incêndio.
- Não coloque a bateria em água doce ou salgada e não deixe que os terminais da bateria fiquem molhados. Caso contrário, poderá provocar superaquecimento, explosão ou ignição da bateria.
- Use o carregador Shimano especificado e cumpra as condições específicas de carregamento quando do carregamento da bateria especificada. Caso contrário, poderá provocar superaquecimento, explosão ou ignição da bateria.



AVISO

Para garantir uma condução segura

- Não preste demasiada atenção ao visor do ciclo computador durante a condução; caso contrário podem ocorrer acidentes.
- Verifique se as rodas estão corretamente instaladas na bicicleta antes da utilização. Se as rodas não estiverem devidamente instaladas, a bicicleta poderá tombar e provocar ferimentos graves.
- Se usar uma bicicleta com potência assistida, certifique-se de que está completamente familiarizado com as características de arranque da bicicleta antes de usá-la em estradas com várias faixas para veículos e calçadões. Se a bicicleta arrancar repentinamente, poderão ocorrer acidentes.
- Verifique se as luzes da bicicleta se acendem antes de usar à noite.

Usar o produto com segurança

- Certifique-se de retirar a bateria e o cabo de carregamento antes de ligar ou fixar peças à bicicleta. Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico.
- Quando carregar a bateria com esta instalada na bicicleta, não move a bicicleta. O plugue elétrico para o carregador da bateria pode soltar-se e não ficar totalmente inserido na tomada elétrica, acarretando um risco de incêndio.
- Ao instalar este produto, certifique-se de seguir as instruções fornecidas no manual do usuário. Além disso, recomenda-se apenas a utilização de peças originais Shimano nestas situações. Se houver parafusos e porcas desapertados ou se o produto estiver danificado, a bicicleta poderá tombar repentinamente e provocar ferimentos graves.
- Não desmonte o produto. A desmontagem do produto pode provocar ferimentos nas pessoas.
- Depois de ler atentamente o manual do usuário, guarde-o em um local seguro para consulta posterior.

Manuseio da bateria

- Se algum líquido que tenha vazado da bateria entrar em contato com os olhos, lave imediatamente e abundantemente a área afetada com água limpa, como por exemplo, água da torneira, sem esfregar os olhos e procure imediatamente aconselhamento médico. Caso contrário, o líquido da bateria poderá causar lesão ocular.
- Não recarregue a bateria em locais com elevado índice de umidade ou ao ar livre. Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico.
- Não insira ou remova o plugue se estiver molhado. Caso contrário, poderão ocorrer choques elétricos. Se houver água vazando do plugue, seque-o bem antes de inseri-lo.
- Se a bateria não ficar totalmente carregada ao fim de 6 horas de carregamento, desligue imediatamente a bateria da tomada para parar o carregamento e contate o local de compra. O não cumprimento desta instrução poderá provocar superaquecimento, explosão ou ignição da bateria.
- Não use a bateria se esta tiver alguns arranhões visíveis ou outros danos externos. Caso contrário, poderá ocorrer explosão, superaquecimento ou problemas com o funcionamento.
- Os intervalos de temperatura de funcionamento da bateria são fornecidos abaixo. Não use a bateria em temperaturas fora destes intervalos. Se a bateria for usada ou guardada em temperaturas que estejam fora destes intervalos, podem ocorrer incêndios, ferimentos ou problemas de funcionamento.
 1. Durante a descarga: -10°C - 50°C
 2. Durante o carregamento: 0°C - 40°C

Limpeza

- A frequência de manutenção dependerá das condições de utilização. Limpe regularmente a corrente utilizando um limpador de corrente adequado. Não use, em nenhuma circunstância, agentes de limpeza alcalinos ou ácidos para remover ferrugem. Se usar esses agentes de limpeza, poderão danificar a corrente e causar ferimentos graves.



CUIDADO

Para garantir um ciclismo seguro

- Para uma condução segura, siga as instruções fornecidas no manual do usuário da bicicleta.

Usar o produto com segurança

- Inspecione periodicamente o carregador de bateria e o adaptador, sobretudo o cabo, o plugue e a caixa quanto a danos. Se o carregador ou o adaptador estiver avariado, não os utilize até que tenham sido reparados.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido, por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança, supervisão ou instrução quanto ao uso deste aparelho.
- Não deixe crianças brincando perto do produto.

Manuseio da bateria

- Não deixe a bateria em um local exposto à luz solar direta, no interior de um veículo em dias quentes ou em outros locais quentes. Caso contrário, podem ocorrer vazamentos de líquido.
- Se algum líquido derramado entrar em contato com a pele ou o vestuário, lave-os imediatamente com água limpa. O líquido derramado pode provocar danos na pele.
- Guarde a bateria em um local seguro, fora do alcance de crianças e de animais de estimação.

Limpeza

- Se ocorrer algum mau funcionamento ou outros problemas, entre em contato com o local de compra.
- Nunca tente modificar o sistema por conta própria, pois isso pode provocar problemas de funcionamento do mesmo.

Nota

Usar o produto com segurança

- Certifique-se de instalar tampões em quaisquer conectores que não estejam a ser usados.
- Para a instalação e o ajuste do produto, consulte um revendedor.
- O Produto foi concebido totalmente à prova de água de modo a suportar condições de utilização em tempo chuvoso.
- Não limpe a bicicleta em uma estação de lavagem a alta pressão. Se entrar água em algum dos componentes, poderão surgir problemas de funcionamento ou oxidação.
- Não coloque a bicicleta em posição invertida. O ciclocomputador ou o botão de troca de marchas poderá ser danificado.
- Manuseie o produto com cuidado e evite sujeitá-lo a impactos fortes.
- Embora a bicicleta ainda funcione como uma bicicleta normal depois de retirada a bateria, a luz não acende se estiver ligada ao sistema de alimentação elétrica. Lembre-se de que usar a bicicleta sob estas condições é considerado uma infração às leis de trânsito rodoviário na Alemanha.
- Quando carregar a bateria com esta instalada na bicicleta, tenha em atenção o seguinte:
 - Ao carregar, certifique-se de não haver água na porta de carregamento ou no plugue do carregador.
 - Certifique-se de que a bateria esteja bloqueada no respectivo suporte antes de efetuar o carregamento.
 - Não remova a bateria do respectivo suporte durante a carga.
 - Não utilize a bicicleta com o carregador montado.
 - Coloque sempre a tampa na tomada do carregador existente no suporte da bateria quando não efetuar o carregamento.
 - Estabilize a bicicleta para certificar-se de que não caia durante o carregamento.

Manuseio da bateria

- Ao transportar uma bicicleta com potência assistida em um carro, remova a bateria da bicicleta e coloque a bicicleta em uma superfície estável do carro.
- Antes de conectar a bateria, certifique-se de que não há acúmulo de água ou sujeira no conector onde a bateria será conectada.
- Recomenda-se o uso de uma bateria original Shimano. Caso utilize uma bateria de outro fabricante, certifique-se de ler cuidadosamente os manuais fornecidos para a bateria antes do uso.

Informação de descarte para países fora da União Europeia



Este símbolo é válido somente dentro da União Europeia. Cumpra os regulamentos locais quanto ao descarte de baterias usadas. Se tiver dúvidas, consulte o local de compra ou um revendedor de bicicletas.

Limpeza

- O número que se encontra na chave do suporte da bateria é necessário ao adquirir chaves de reserva. Mantenha-a em um local seguro. Há um espaço para anotar o número da chave na capa traseira deste manual do usuário. Insira o número da chave para guarda e referência futura.
- Entre em contato com o local de compra para atualizações do software do produto. A informação mais atualizada está disponível no website da Shimano. Para obter mais informações, consulte a seção "Conexão e comunicação com o PC".
- Não use diluentes ou outros solventes para limpar quaisquer produtos. Essas substâncias podem danificar as superfícies.
- Você deve lavar periodicamente as coroas com um detergente neutro. Além disso, lavar a corrente com um detergente neutro e lubrificá-la podem ser um meio eficaz para prolongar a vida útil das coroas e da corrente.
- Use um pano umedecido, bem espremido, para limpar a bateria e a proteção de plástico.
- Para quaisquer questões relativas ao manuseio e manutenção, entre em contato com o local de compra.
- Os produtos não possuem garantia contra o desgaste e a deterioração normais decorrentes do uso e do envelhecimento.

Assistência

- Se as configurações não estiverem corretas, por exemplo, se a tensão da corrente estiver muito apertada, é possível que não obtenha a força de assistência adequada. Se isso acontecer, entre em contato com o local de compra.

<DU-E6010>

- Este componente é compatível com freios contrapedal. Se o pedivela não estiver instalado na posição correta ou se a tensão da corrente não estiver correta, entre em contato com o local de compra, pois pode ser que não haja potência de assistência adequada.

Rótulo

- Algumas das informações importantes contidas neste manual do usuário também estão indicadas no rótulo do carregador de baterias.

Características do sistema SHIMANO STEPS

■ Características

- Design compacto e leve
- Ciclismo silencioso e suave
- Sistema de troca de marchas de alto desempenho (no caso de troca de marchas eletrônica)

Este sistema usa sensores de precisão para permitir a troca de marchas fornecendo o nível mais apropriado de assistência à potência cuidadosamente ajustada por controles computadorizados.

- Troca de marchas totalmente automática (no caso de troca eletrônica de 8 velocidades)

Os sensores detectam as condições de ciclismo, se está subindo uma rampa contra o vento ou se está andando em uma pista plana sem vento; o sistema de troca de marchas automático usa controles computadorizados para tornar seu passeio mais agradável.

- Start mode (Modo de início) (no caso de troca de marchas eletrônica)

Esta função permite a redução automática para uma marcha inferior predefinida ao parar a bicicleta, como por exemplo nos semáforos, para que você possa começar a andar em uma marcha leve.

* Se, com a bicicleta parada, você trocar para uma marcha inferior à definida, o sistema não aumentará a marcha automaticamente.

- Compatível com o freio contrapedal (DU-E6010)

Proporciona de forma suave força de controle suficiente.

- Light off road (Fora de estrada leve)

Esportivo, proporciona uma assistência poderosa. Pode ser utilizado apenas quando definido pelo fabricante da bicicleta completa.

- Função de assistência de caminhada (Modo de assistência à caminhada)

* Algumas das funções referidas acima apenas podem ser utilizadas depois de o firmware ter sido atualizado. Neste caso, consulte o local de compra e proceda às atualizações de firmware.

■ Pedalando a bicicleta

1. Ligue a alimentação.

- Não coloque os pés nos pedais ao ligar a alimentação. Pode ocorrer um erro do sistema.
- Não é possível ligar a alimentação durante a carga.

2. Selecione o seu modo de assistência preferido.

3. A assistência iniciará quando começar a pedalar.

4. Mude o modo de assistência de acordo com as condições de utilização.

5. Desligue a alimentação ao estacionar a bicicleta.

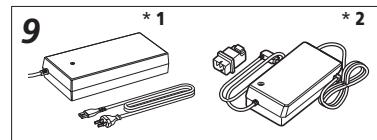
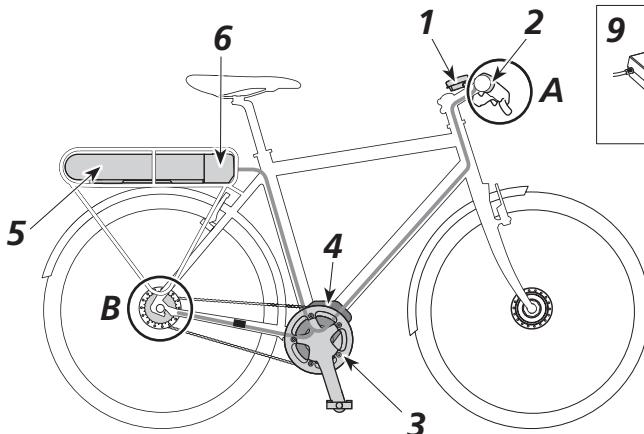
- Não coloque os pés nos pedais ao desligar a alimentação. Pode ocorrer um erro do sistema.

■ Modo de assistência

Você pode selecionar um modo de assistência SHIMANO STEPS para cada utilização específica.

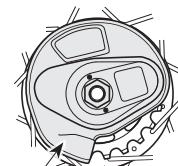
HIGH (ALTO)	NORMAL	ECO
		
Use quando precisar de uma assistência poderosa, tal como em subidas acentuadas.	Use quando precisar de um nível de assistência médio, tal como quando quer desfrutar de um passeio confortável em subidas pouco acentuadas ou pista plana.	Use quando quer desfrutar de um passeio de longa distância em pista plana. Quando a pedalagem não é muito forte, o nível de assistência é menor e reduz-se o consumo de energia.
Quando o nível de carga da bateria estiver baixo, o nível de assistência é reduzido para aumentar a autonomia.		
OFF (DESL)		
Este modo não proporciona qualquer assistência à potência quando a alimentação está ligada. Uma vez que não há qualquer consumo de energia associado à assistência à potência, é útil reduzir o consumo da carga da bateria quando o seu nível estiver baixo.		
WALK (CAMILHAR)		
Este modo é particularmente útil ao caminhar ao lado da bicicleta com bagagem pesada ou ao retirá-la de um sótão.		

Nome das peças

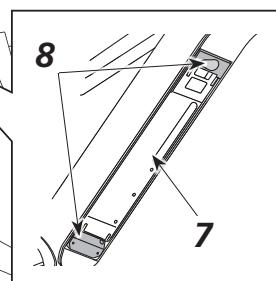
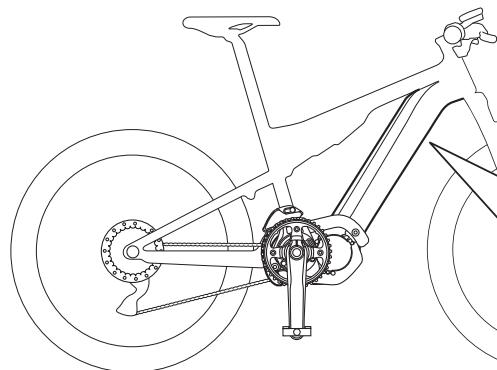
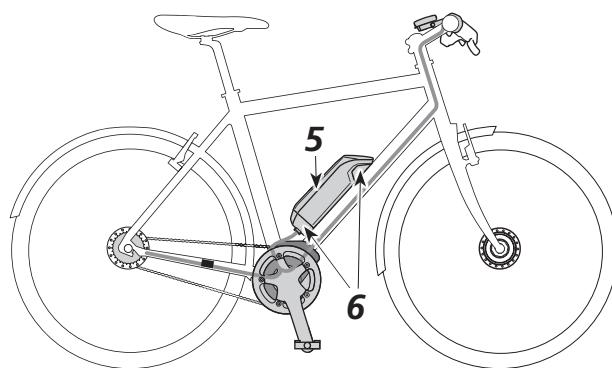


< No caso da troca de marchas eletrônica >

A	Botão de troca de marchas	SW-E6000
B	Unidade do motor	MU-S705
	Cubo de marchas internas	SG-C6060
		SG-S705
		SG-S505



Unidade do motor
Cubo de marchas internas



1	Ciclocomputador	• SC-E6000 • SC-E6010	6	Suporte de bateria (tipo externo)	• SM-BME60 • SM-BME61 • BM-E6000 • BM-E6010 • BM-E8010
2	Botão de assistência	• SW-E6000	7	Bateria (tipo embutido)	• BT-E8020
3	Engrenagem dianteira / Braço do pedivela	• FC-E6000 • SM-CRE60	8	Supor te de bateria (tipo embutido)	• BM-E8020
4	Unidade motriz / Sensor de velocidade	• DU-E6001 • DU-E6050 • DU-E6010	9	Carregador de bateria * 1: SM-BCE60+SM-BCC1 * 2: EC-E6000	
5	Bateria (tipo externo)	• BT-E6000 • BT-E6001 • BT-E6010 • BT-E8010			

Especificações

Faixa de temperatura de operação: Durante a descarga	-10 - 50°C	Tipo de bateria	Bateria de íons de lítio
Faixa de temperatura de operação: Durante a carga	0 - 40°C	Capacidade nominal	Consulte o manual do usuário referente à bateria "UM-70FOA". Para ver as informações mais recentes sobre os manuais, consulte o website (http://si.shimano.com).
Temperatura de armazenamento	-20 - 70°C	Tensão nominal	36 V CC
Temperatura de armazenamento (Bateria)	-20 - 60°C	Tipo de unidade motriz	Central
Tensão de carga	100 - 240 V CA	Tipo de motor	Sem escovas, CC
Tempo de carga	Consulte o manual do usuário referente à bateria "UM-70FOA". Para ver as informações mais recentes sobre os manuais, consulte o website (http://si.shimano.com).	Potência nominal da unidade motriz	250 W

* A faixa de velocidade da função de assistência é diferente dependendo das especificações.

DU-E6001, E6010: 25 km/h ou menos

DU-E6050: 20 milhas/h ou menos

Método de utilização

■ INTRODUÇÃO

Você não pode usar a bateria imediatamente após a expedição.

A bateria pode ser usada depois de devidamente carregada com o carregador designado.

Certifique-se de carregá-la antes do uso. A bateria pode ser utilizada quando o LED existente na bateria se acender.

Recomenda-se o uso de uma bateria original Shimano. Caso utilize uma bateria de outro fabricante, certifique-se de ler cuidadosamente os manuais fornecidos para a bateria antes do uso.

■ Carga da bateria



PERIGO

- Use a combinação de bateria e carregador especificada pela companhia para a carga e siga as condições de carga especificadas pela companhia. Caso contrário, poderá provocar superaquecimento, explosão ou ignição da bateria.

CUIDADO

- Ao remover o plugue elétrico do carregador da bateria da tomada ou o plugue de carga da bateria, não remova-o puxando pelo cabo.
- Ao carregar a bateria com esta montada na bicicleta, tenha cuidado para não tropeçar no cabo do carregador ou deixar algo prender-se nele. Isso pode provocar ferimentos ou fazer a bicicleta tombar, danificando os componentes.



- Se a bicicleta for ficar guardada por período prolongado imediatamente após a compra, você terá que carregar a bateria antes de usar a bicicleta. Uma vez que a bateria for carregada, esta começa a deteriorar-se.
- Conecte-se ao E-TUBE PROJECT e clique em [Connection check] (Verificação de conexão) para confirmar se a bateria em uso é uma bateria original Shimano ou de outra marca.

Ao carregar a bateria isoladamente

< EC-E6000/BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010 >

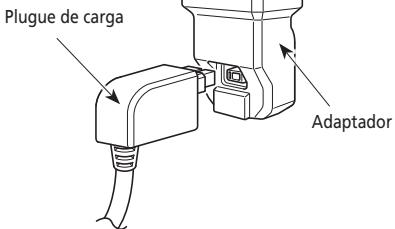
1. Encaixe o adaptador no plugue de carga.

2. Conecte o plugue elétrico do carregador à tomada.

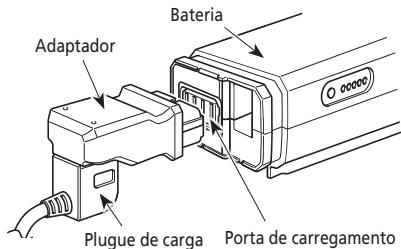
3. Conecte o adaptador na porta de carga da bateria.

* Ao inserir o adaptador na porta de carga, segure o plugue de carga de modo que fique orientado para baixo em direção ao adaptador. Não insira o plugue de carga para cima no adaptador.

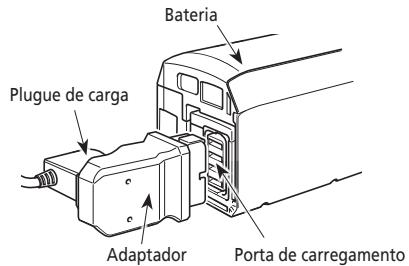
* Carregue as baterias em uma superfície plana em local fechado.



< BT-E6000/BT-E6001 >



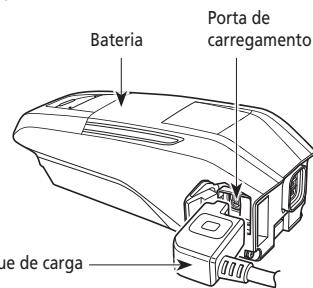
< BT-E6010 >



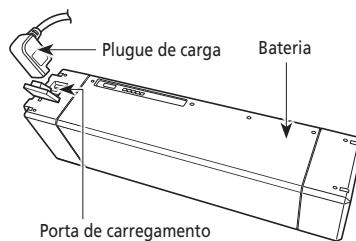
< EC-E6000/BT-E8010/BT-E8020 >

- 1.** Conecte o plugue elétrico do carregador de bateria à tomada.
- 2.** Insira o plugue de carga na porta de carga da bateria.
 - Carregue a bateria em uma superfície plana em local fechado.

< BT-E8010 >



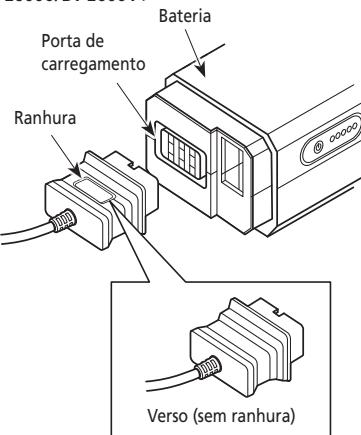
< BT-E8020 >



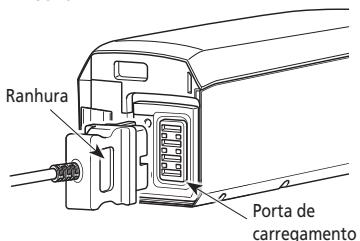
< SM-BCE60/BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010 >

1. Encaixe o plugue de carga na porta de carga da bateria.
Insira-o com o lado ranhurado do conector voltado para cima.
 - * Você não pode inserir o plugue com o lado ranhurado voltado para baixo.
 - * Carregue as baterias em uma superfície plana em local fechado.

< BT-E6000/BT-E6001 >



< BT-E6010 >



Carregar a bateria enquanto instalada na bicicleta

< EC-E6000/BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010/BT-E8010/BT-E8020 >

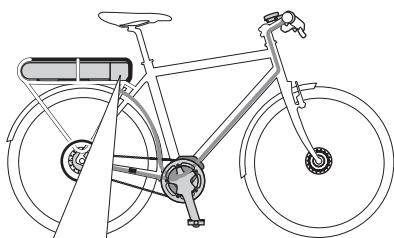
1. Insira o plugue elétrico do carregador de bateria na tomada.

2. Insira o plugue de carga na porta de carga no suporte da bateria ou na bateria.

* Coloque o corpo principal do carregador de bateria sobre uma superfície estável como, por exemplo, o solo, antes de carregar.

* Estabilize a bicicleta para certificar-se de que não caia durante a carga.

<BT-E6000/BT-E6001>



<BT-E6010/BT-E8010>

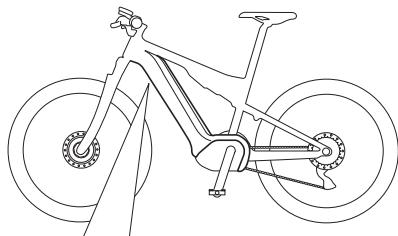


Suporte de bateria

Plugue de carga

Porta de carregamento

<BT-E8020>

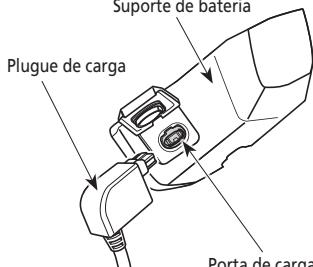


Porta de carga

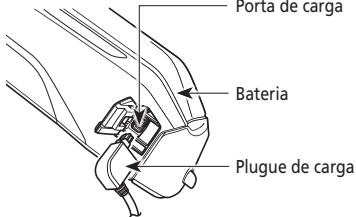
Plugue de carga

Bateria

<BT-E6010>



<BT-E8010>



Porta de carga

Bateria

Plugue de carga

■ Sobre a lâmpada LED do carregador

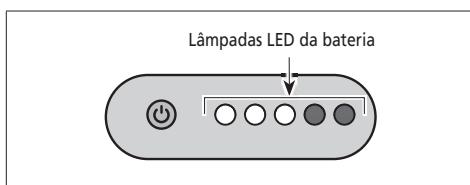
Ao iniciar a carga, a lâmpada LED existente no carregador se acende.

● Acesa	Carregando (Até 1 hora após a conclusão da carga)
● Piscando	Erro de carga
● Desligado	Bateria desconectada (1 hora ou mais após a conclusão da carga)



■ Sobre a lâmpada LED da bateria

Você pode verificar o estado atual de carga na lâmpada LED na bateria.



Indicação de carga em curso

Indicador de carga da bateria*1	Nível de carga da bateria
● ● ● ● ●	0% - 20%
○ ● ● ● ●	21% - 40%
○ ○ ○ ● ●	41% - 60%
○ ○ ○ ○ ●	61% - 80%
○ ○ ○ ○ ○	81% - 99%
○ ○ ○ ○ ○	100%

*1 ● : Apagada ○ : Acesa ○ : Piscando

Indicação de carga da bateria

O nível de carga atual da bateria pode ser verificado pressionando-se o botão de alimentação da bateria.

Indicador de carga da bateria*1	Nível de carga da bateria
○ ○ ○ ○ ○	100% - 81%
○ ○ ○ ○ ●	80% - 61%
○ ○ ○ ● ●	60% - 41%
○ ○ ● ● ●	40% - 21%
○ ● ● ● ●	20% - 1%
● ● ● ● ●	0% (Quando a bateria não estiver instalada na bicicleta)
● ● ● ● ●	0% (Quando a bateria estiver instalada na bicicleta) Alimentação desligada / Desligamento

*1 ● : Apagada ○ : Acesa ☀ : Piscando

■ Manuseio e carga da bateria

A carga pode ser realizada em qualquer momento independentemente da carga restante da bateria, mas você deve carregar a bateria por completo nas vezes seguintes. Certifique-se de usar o carregador especial ao recarregar a bateria nestas situações.

- No momento da compra, a bateria não vem totalmente carregada. Antes de circular com a bicicleta, certifique-se de carregar a bateria totalmente.

Se a bateria descarregou por completo, carregue-a o mais rápido possível. Se deixar a bateria descarregada, esta irá deteriorar-se.

- Se a bicicleta não vai ser utilizada por um período prolongado, guarde-a com aproximadamente 70% de capacidade da bateria restante. Além disso, tome cuidado para que a bateria não fique totalmente descarregada carregando-a a cada 6 meses.

■ Instalação / remoção da bateria

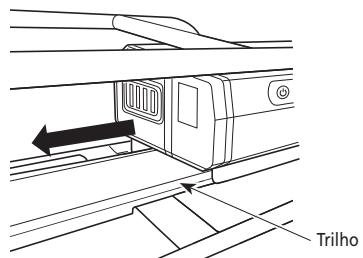
Instalação da bateria

< BT-E6000/BT-E6001 >

1. Coloque a bateria no trilho do suporte pela parte de trás e deslize-a para a frente.
Empurre-a firmemente.
2. Volte a colocar a chave na posição de bloqueio, retire a chave e guarde-a em um local seguro.

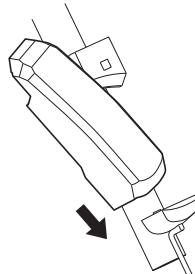
CUIDADO

- Verifique se a bateria está bloqueada antes de utilizar a bicicleta.
A bateria pode soltar-se e cair se não for devidamente bloqueada antes de utilizar a bicicleta.
- Para evitar a queda da bateria, não use a bicicleta com a chave inserida.



< BT-E6010/BT-E8010 >

1. Aline o entalhe existente na parte inferior da bateria com a saliência existente no suporte e insira a bateria.



2. Deslize a bateria para a direita começando do ponto onde é inserida. Empurre a bateria até ouvir um clique.
3. Volte a colocar a chave na posição de bloqueio, retire a chave e guarde-a em um local seguro.

CUIDADO

- Verifique se a bateria está bloqueada antes de utilizar a bicicleta.
A bateria pode cair enquanto circula com a bicicleta se não estiver devidamente bloqueada.
- Antes de andar de bicicleta, certifique-se de que a tampa da porta de carga está fechada.
- Para evitar a queda da bateria, não use a bicicleta com a chave inserida.



< BT-E8020 >

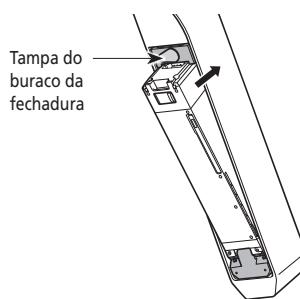
Para fins de demonstração, estas instruções tomam como exemplo um design de quadro onde a bateria é removida/installada por baixo.

Insira a bateria no seu suporte até ouvir um clique.

- Quando inserida até se ouvir um clique, a bateria é bloqueada automaticamente.

NOTA

- Verifique se a bateria está bloqueada antes de utilizar a bicicleta. A bateria pode soltar-se e cair se não for devidamente bloqueada antes de utilizar a bicicleta.
- Antes de andar de bicicleta, certifique-se de que a tampa do buraco da fechadura e a tampa da porta de carga estão fechadas.
- Para evitar a queda da bateria, não use a bicicleta com a chave inserida.



Remoção da bateria

A descrição a seguir pode não ser aplicável, uma vez que há vários tipos de chaves disponíveis.

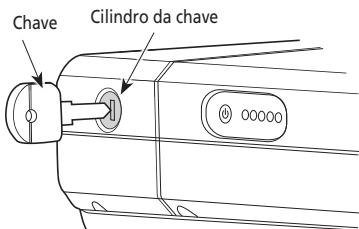
< BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010/BT-E8010 >

1. Desligue a alimentação e insira a chave no cilindro da chave existente no suporte da bateria.

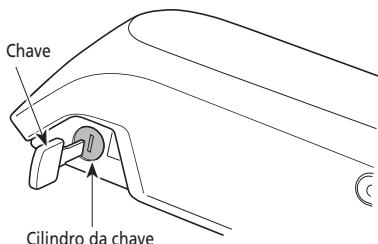


- A posição da chave não afeta a inserção da bateria. Você pode inseri-la independentemente da posição da chave.
- Você não pode retirar a chave se ela não estiver na posição de inserção.

< BT-E6000/BT-E6001 >

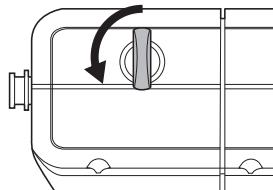


< BT-E6010/BT-E8010 >

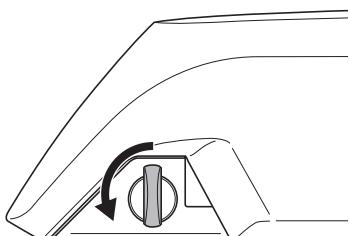


2. Para desbloquear a bateria, vire a chave para a esquerda até sentir alguma resistência.

< BT-E6000/BT-E6001 >



< BT-E6010/BT-E8010 >

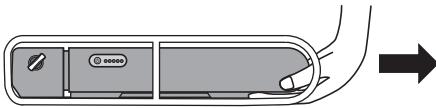


3. Retire a bateria.



Você pode remover a bateria somente quando a chave estiver na posição de desbloqueio.

< BT-E6000/BT-E6001 >

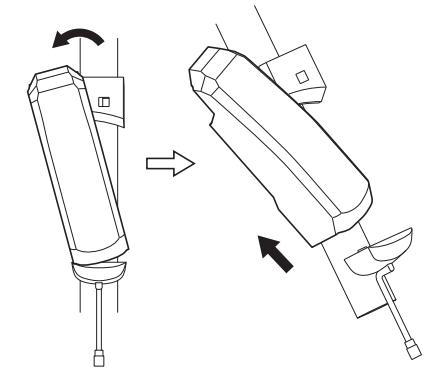


3. Segure a parte superior da bateria e deslize-a para a esquerda para removê-la.

NOTA

Segure a bateria firmemente e cuide para que não caia enquanto a remove ou carrega.

< BT-E6010/BT-E8010 >



< BT-E8020 >

- Para fins de demonstração, estas instruções tomam como exemplo um design de quadro onde a bateria é removida/installada por baixo.
- Caso utilize uma tampa da bateria produzida por outra empresa, remova a tampa da bateria antes de remover a bateria.

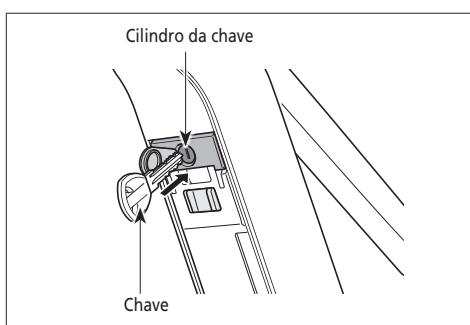
1. Remova a tampa do buraco da fechadura.



2. Insira a chave no cilindro da chave existente no suporte da bateria.



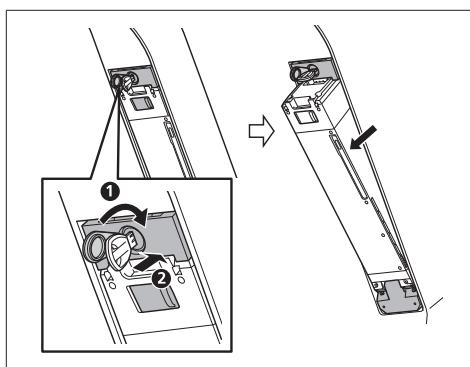
- A posição da chave não afeta a inserção da bateria. Você pode inseri-la independentemente da posição da chave.
- Você não pode retirar a chave se ela não estiver na posição de inserção.



3. A bateria se solta automaticamente quando a chave é girada no sentido horário e pressionada para dentro.

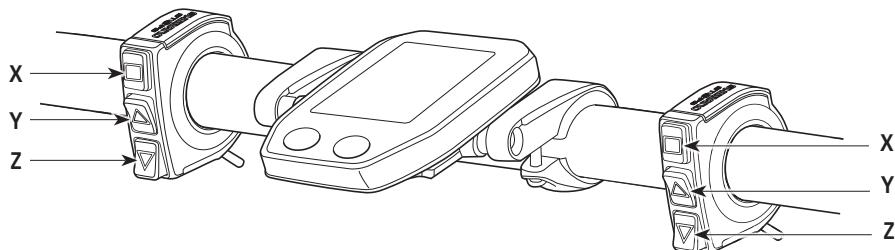
NOTA

Apoie a bateria com a mão ao soltá-la para garantir que não caia.



Alternação entre operações e modos do ciclocomputador

Para as operações na tela do ciclocomputador e os modos de troca, use os botões existentes no botão de assistência e botão de troca de marchas à esquerda e à direita.



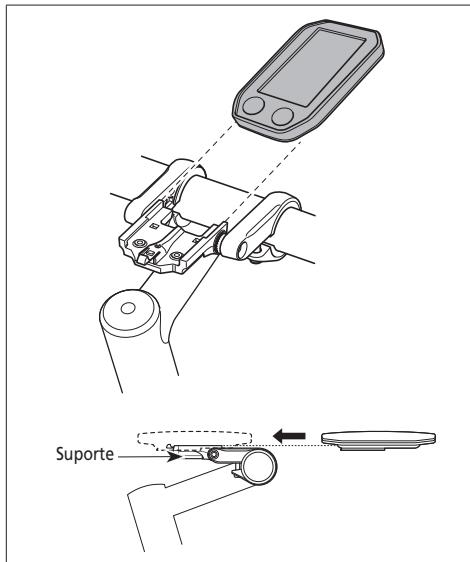
X	<ul style="list-style-type: none">• Alterar a exibição do ciclocomputador• Alternar entre a troca de marchas automática e a troca manual
Y	<p>Ao trocar os modos de assistência: o nível de assistência se torna mais forte</p> <p>Ao trocar de marcha: a pedalagem se torna mais pesada</p>
Z	<p>Ao trocar os modos de assistência: o nível de assistência se torna mais fraco</p> <p>Ao trocar de marcha: a pedalagem se torna mais leve</p>

O procedimento de operação aqui fornecido refere-se aos casos em que o ciclocomputador se encontra nos valores padrão.

■ Instalação e remoção do ciclocomputador

Deslize o ciclocomputador pelo suporte conforme mostrado na ilustração para instalá-lo.

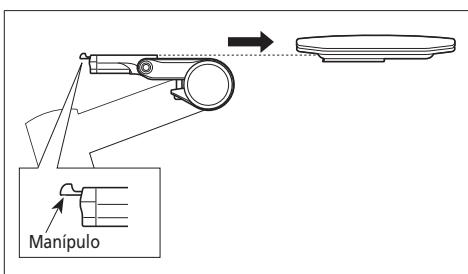
Insira o ciclocomputador de forma segura até que encaixe no local.



Para remover o ciclocomputador, pressione firmemente o manipulo do suporte deslizando ao mesmo tempo o ciclocomputador.



Se o ciclocomputador não estiver corretamente posicionado, a função de assistência não funcionará normalmente.



■ LIGAR/DESLIGAR a alimentação

Função de desligamento automático

Se a bicicleta ficar imóvel durante mais de 10 minutos, a alimentação irá desligar automaticamente.

< SC-E6010 >

LIGAR e DESLIGAR a alimentação por meio do ciclocomputador

- Mantenha pressionado o botão de alimentação no ciclocomputador por 2 segundos.

NOTA

Se a bateria interna do ciclocomputador não estiver suficientemente carregada, a alimentação não será ligada. A bateria interna será carregada se colocada na bicicleta após a ligação.



Botão de alimentação

< BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010/BT-E8010/BT-E8020 >

LIGAR e DESLIGAR a alimentação por meio da bateria

Pressione o botão de alimentação na bateria. As lâmpadas LED se acenderão, indicando a capacidade remanescente da bateria.

CUIDADO

- Quando ligar a alimentação, verifique se a bateria está devidamente fixa ao suporte.
- Não é possível ligar a alimentação durante a carga.
- Não coloque os pés nos pedais ao ligar. Pode ocorrer um erro do sistema.



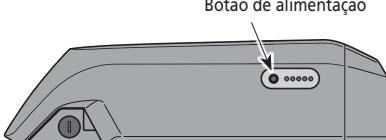
É possível forçar o desligamento da BT-E8010/BT-E8020 pressionando-se o botão de alimentação por 6 segundos.

<BT-E6000/BT-E6001>



Botão de alimentação

<BT-E6010>



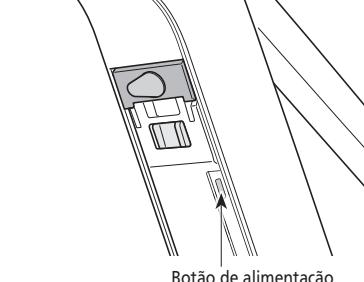
Botão de alimentação

<BT-E8010>



Botão de alimentação

<BT-E8020>



Botão de alimentação

■ Tela do logotipo SHIMANO STEPS

Essa tela é exibida durante a inicialização e o desligamento do sistema.



Esta tela é um exemplo do SC-E6010 na configuração de Light off road (Fora de estrada leve).

■ Exibição da tela básica

Exibe o estado dos dados de viagem da bicicleta com potência assistida.

O número de engrenagens e o modo de troca são exibidos somente ao usar o sistema eletrônico de troca de marchas.

1. Velocidade atual

Exibe a velocidade atual.

2. Indicador de carga da bateria

Exibe o nível de carga atual da bateria.

3. Exibição da unidade de velocidade

Você pode alternar entre km/h e mph.

4. Alterar a exibição do modo de assistência

Exibe o modo de assistência atual.

5. Exibição da posição da marcha e dados de viagem

Exibe a posição atual da marcha ou os dados de viagem.

Operue o botão de assistência para trocar a exibição para SC-E6000 da posição de marcha para a exibição de dados de viagem.

6. Hora atual

Exibe a hora atual.

7. Modo de troca de marchas

O modo de troca de marchas atual é exibido conforme segue.

SC-E6000: [A] (Auto)/[M] (Manual)

SC-E6010: [Auto]/[Manual]

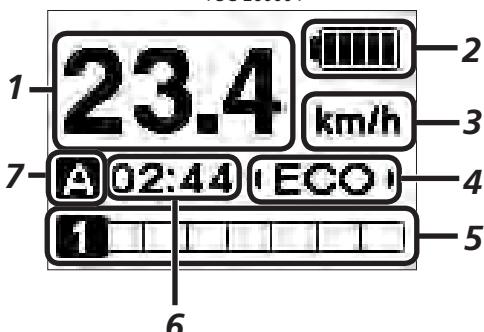
8. Ícone para indicar quando o farol está ligado

Informa que o farol alimentado pela bateria está ligado.

9. Indicador de assistência

Exibe o nível de assistência.

< SC-E6000 >



< SC-E6010 >



Indicador de carga da bateria

Você pode verificar o nível de carga da bateria no ciclocomputador enquanto anda de bicicleta.

< SC-E6000 >

Visor	Nível de carga da bateria
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%
	0%

< SC-E6010 >

Visor	Nível de carga da bateria
	100%
	0%

< SC-E6000 >



< SC-E6010 >

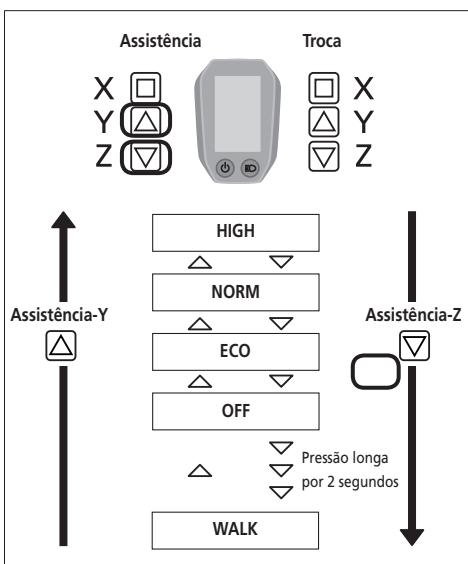


Alterar a exibição do modo de assistência

Exibe o modo de assistência atual.

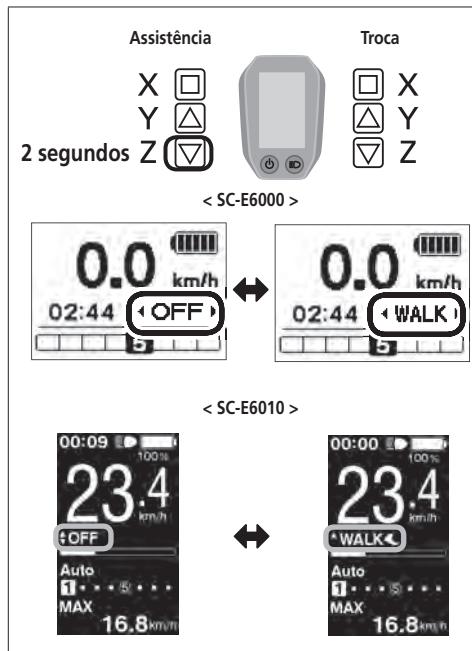
Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z no botão de assistência para alternar entre os modos de assistência.

Visor	Detalhes
HIGH (ALTO)	Assistência elevada
NORM	Assistência normal
ECO	Assistência eco
OFF (DESL)	Assistência desligada
WALK (CAMINHAR)	Assistência na caminhada



< Alternar para modo de assistência na caminhada >

1. Pressione em Assistência-Z para alternar para o modo [OFF] (DESL).
2. Pressione em Assistência-Z mais uma vez por 2 segundos até [WALK] (CAMILHAR) aparecer.
3. Pressione e mantenha Assistência-Z pressionado para iniciar a assistência na caminhada.



< Operação do modo de assistência na caminhada >

Quando [WALK] (CAMILHAR) aparecer, mantenha Assistência-Z pressionado no botão de assistência para iniciar a função de assistência na caminhada. Se soltar Assistência-Z, a função de assistência na caminhada para; você também pode pressionar Assistência-Y para parar tal função.



- Se Assistência-Z não for pressionado por mais de 1 minuto, o modo passará para [OFF] (DESL).
- Se a bicicleta não se mover após ter ligado a função de assistência na caminhada, a função para automaticamente. Para reiniciar a função de assistência na caminhada, libere o botão de assistência e mantenha o botão Assistência-Z pressionado.
- A função de assistência na caminhada funciona até, no máximo, 6 km/h.
- O nível de assistência e a velocidade dependem da posição da marcha.

Exibição da posição da marcha e dados de viagem

Exibe a atual relação de transmissão ou os dados de viagem.

O tipo de dados de viagem exibido muda cada vez que tocar em Assistência-X.

Assistência



Troca



< SC-E6000 >



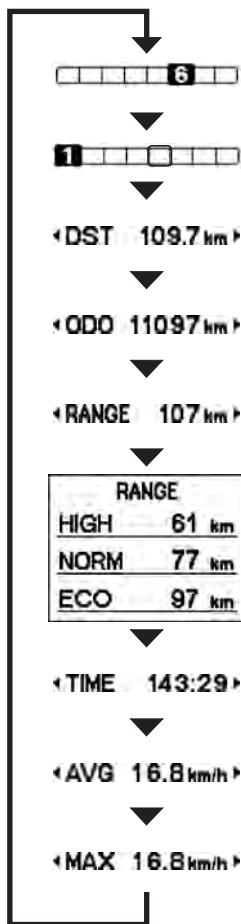
< SC-E6010 >



*1 Posição da marcha (exibida somente ao utilizar a troca de marchas eletrônica)

*2 Posição da marcha (ao definir o modo de início)

< SC-E6000 >



Posição da marcha*7
(exibida somente ao utilizar a troca de marchas eletrônica)

Posição da marcha*6
(ao definir o modo de início)

Distância percorrida

Distância total

Autonomia*3 *5

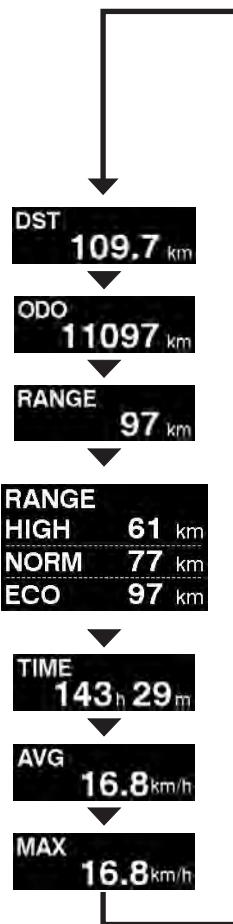
Autonomia
(opcional)*4

Tempo de viagem
(opcional)*4

Velocidade média
(opcional)*4

Velocidade máxima
(opcional)*4

< SC-E6010 >



RANGE
HIGH 61 km
NORM 77 km
ECO 97 km

TIME
143 h 29 m

AVG
16.8 km/h

MAX
16.8 km/h

*3 Quando [RANGE] (ALCANCE) é exibido, o nível de carga da bateria e o indicador de assistência na caminhada não aparecem na tela.

*4 Item opcional: Você pode definir as configurações de exibição no E-TUBE PROJECT. Para ver os detalhes, consulte a seção "Conexão e comunicação com o PC".

*5 Quando a função de assistência na caminhada está em funcionamento, [RANGE ---] (ALCANCE ---) é exibido na tela [RANGE] (ALCANCE).

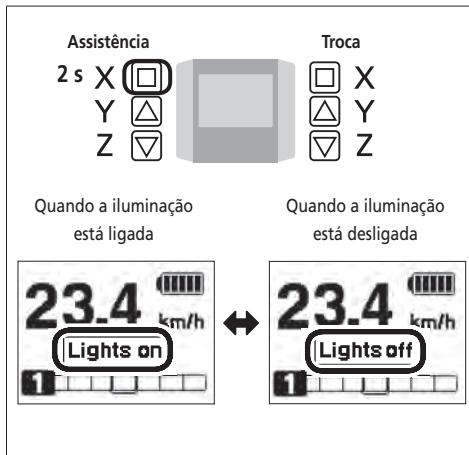
*6 A posição da marcha de partida é exibida ao utilizar o modo de início.

*7 A posição da marcha é exibida somente ao utilizar a troca de marchas eletrônica.

LIGAR ou DESLIGAR o farol alimentado por bateria

< SC-E6000 >

Quando o farol alimentado por bateria estiver conectado, pressione em Assistência-X por 2 segundos para exibir esta informação em vez do relógio e modo de assistência. O farol liga e desliga toda vez que a indicação for exibida. A indicação é exibida cerca de 2 segundos.



< SC-E6010 >

Quando o farol alimentado por bateria estiver conectado, pressione o botão do farol existente no ciclocomputador para ligar o farol. Surge na tela um ícone indicando que o farol está ligado. Pressione novamente o botão para desligar o farol. Depois de desligar o farol, o ícone na tela desaparece.

* Quando o farol alimentado por bateria não estiver conectado e [Backlight] (Luz de fundo) estiver definido em [MANUAL], basta pressionar o botão do farol para acender e apagar a luz de fundo do ciclocomputador.

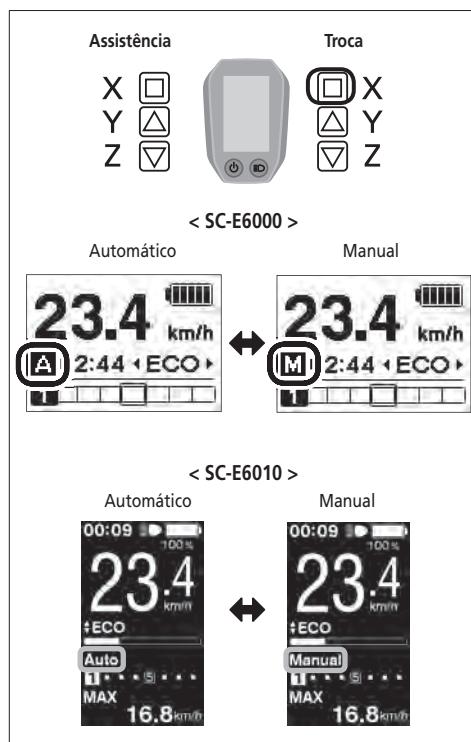


O farol desliga junto com a força da bateria.

Quando a força da bateria está desligada, o farol está desligado.

Alternar o modo de troca de marchas

Da tela básica, pressione em Troca-X para alternar entre os modos de troca de marchas automático e manual.

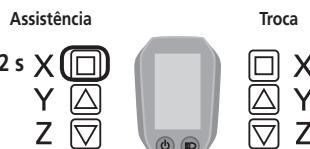


Exclusão da distância de viagem

Você pode excluir a distância de viagem na tela principal. Se o farol alimentado por bateria estiver ligado e configurado, exclua a distância de viagem (DST (DIST.)) de acordo com o ponto "Clear (Excluir)" em "Sobre o menu de configurações".

* Ao utilizar SC-E6000, esta função pode ser usada somente quando o farol não estiver conectado.

1. Alterne a exibição dos dados de viagem para DST (DIST.) e pressione em Assistência-X por 2 segundos.



< SC-E6000 >



< SC-E6010 >



2. Deixe de pressionar quando a indicação DST (DIST.) começar a piscar.

Nesse estado, basta pressionar novamente em Assistência-X para excluir a distância de viagem.



- A luz indicadora de DST (DIST.) para de piscar e a tela volta à tela básica após 5 segundos sem qualquer atuação.
- Ao excluir a distância de viagem, TIME (TEMPO), AVG (VEL. MÉD.) e MAX também são excluídos.

< SC-E6000 >



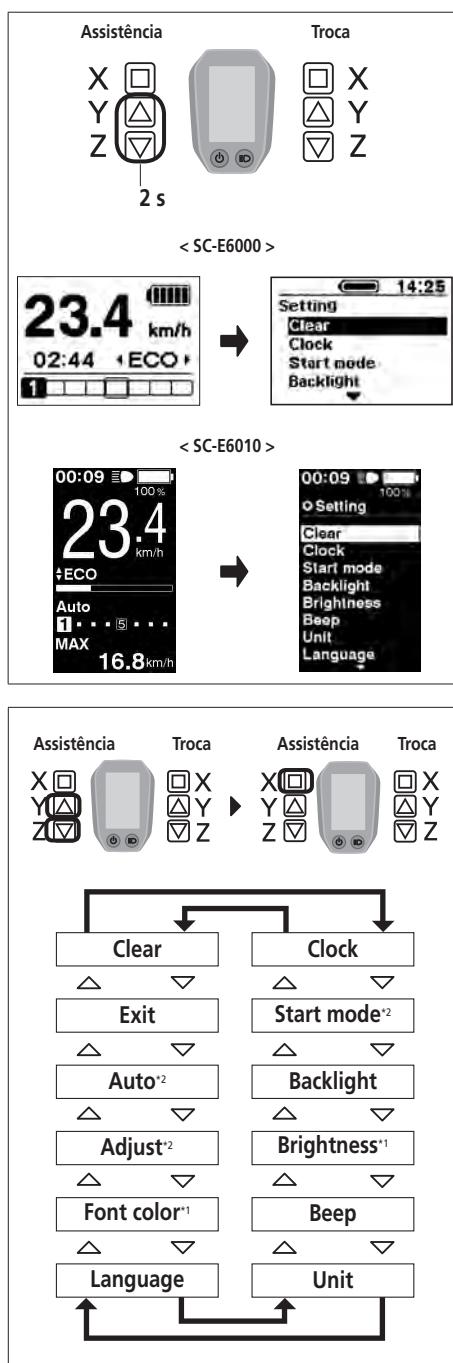
< SC-E6010 >



■ Sobre o menu de configurações

Início

1. Com a bicicleta parada, basta pressionar em Assistência-Y e Assistência-Z ao mesmo tempo por 2 segundos para exibir a tela de configurações.



2. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Pressione em Assistência-X para exibir a tela de configurações relativa ao item selecionado.

Itens configuráveis	Detalhes
Clear	Excluir configurações
Clock	Configuração do relógio
Start mode ^{*2}	Configuração do modo de início
Backlight	Configuração da luz de fundo
Brightness ^{*1}	Configurações do brilho da luz de fundo
Beep	Configuração do beep
Unit	Alternar entre km e milhas
Language	Configuração do idioma
Font color ^{*1}	Configuração da cor da letra
Adjust ^{*2}	Ajuste da unidade eletrônica de troca de marchas
Auto ^{*2}	Ajuste do momento da troca de marcha
Exit	Regressar à tela principal

* 1: Este menu é apenas para SC-E6010.

* 2: Esta operação está disponível apenas quando usar a troca de marchas eletrônica.

Clear (Excluir)

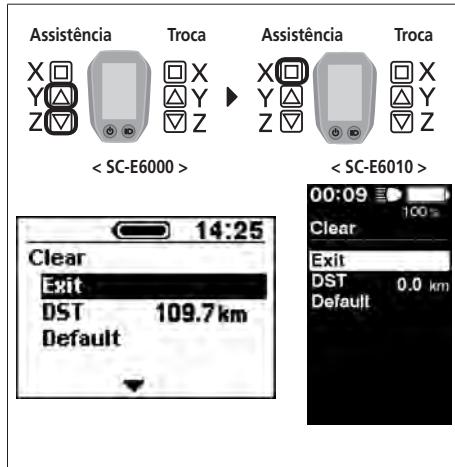
Exclua a distância de viagem ou restaure a configuração padrão do visor.

- Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Itens configuráveis	Detalhes
Exit (Sair)	Retornar à tela do menu de configurações
DST (DIST.)	Exclusão da distância de viagem
Default (Padrão)	Restaurar a configuração padrão do visor SC

Valor padrão definido na configuração do visor SC

Itens configuráveis	Valor padrão
Backlight (Luz de fundo)	ON (LIG)
Beep	ON (LIG)
Unit (Unidade)	km
Language (Idioma)	English
< SC-E6010 > Brightness (Brilho)	3
< SC-E6010 > Font color (Cor da letra)	White (Branco)



- Pressione o botão Assistência-X para ativar o item de configuração indicado pelo cursor e regressar à tela "Menu de configurações".



Ao excluir a distância de viagem, TIME (TEMPO), AVG (VEL. MÉD.) e MAX também são excluídos.

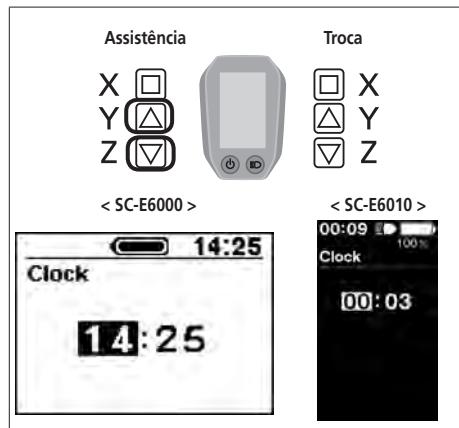
Clock (Relógio)

Efetue a configuração do relógio.

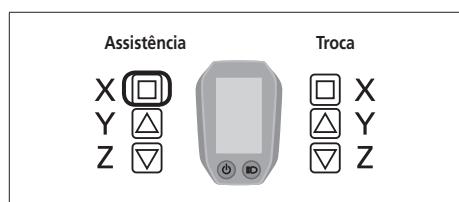
1. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para definir a hora.



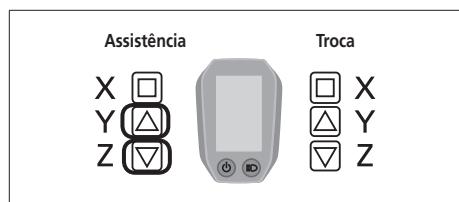
Pressione em Assistência-Y para aumentar os números.
Pressione em Assistência-Z para diminuir os números.



2. Pressione em Assistência-X para ativar o valor definido e passar para a definição dos minutos.



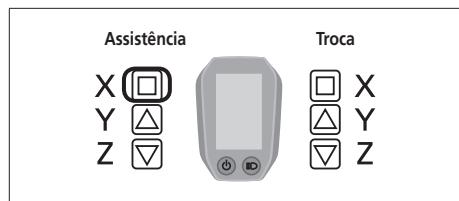
3. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para definir os minutos.



4. Pressione em Assistência-X para ativar o valor definido e regressar à tela "Menu de configurações".



Você pode alterar rapidamente os números pressionando em Assistência-Y ou Assistência-Z.

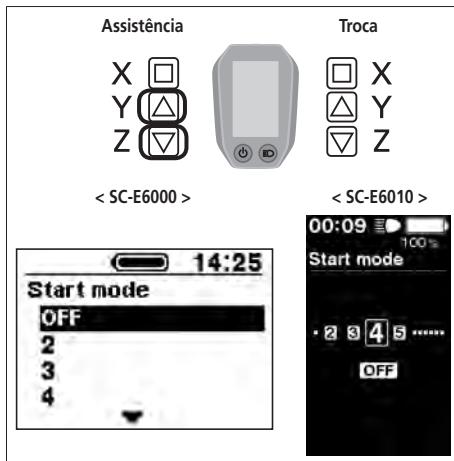


Start mode (Modo de início)

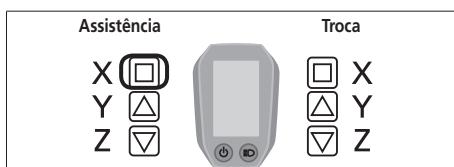
Defina a marcha de partida ao usar a função de modo de início.

- Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Itens configuráveis	Detalhes
OFF (DESL)	Nenhuma definição
2	2 velocidades
3	3 velocidades
4	4 velocidades
5	5 velocidades



- Pressione o botão Assistência-X para ativar o valor definido na posição do cursor e regressar à tela "Menu de configurações".

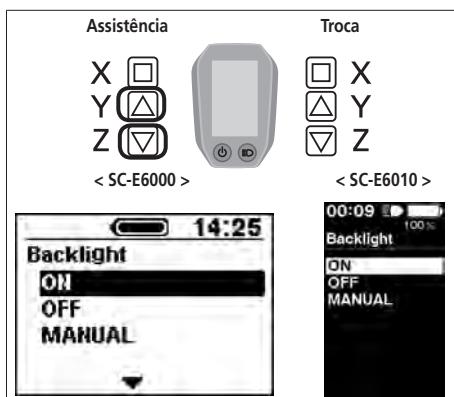


Backlight (Luz de fundo)

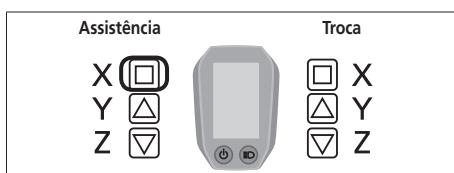
Efetue a configuração da luz de fundo do visor.

- Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Itens configuráveis	Detalhes
ON (LIG)	Sempre ligada
OFF (DESL)	Sempre desligada
MANUAL	A luz de fundo liga e desliga em conjunto com o farol alimentado por bateria.



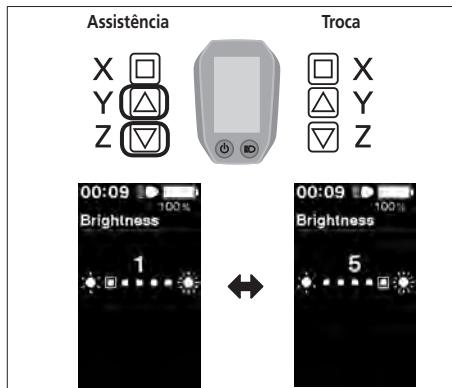
- Pressione o botão Assistência-X para ativar o item de configuração indicado pelo cursor e regressar à tela "Menu de configurações".



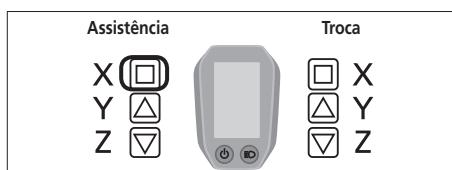
Brightness (Brilho) < SC-E6010 >

O brilho da luz de fundo pode ser ajustado conforme necessário.

1. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para ajustar o brilho.
 - É possível ajustar o brilho em um dos 5 níveis.



2. Pressione o botão Assistência-X para ativar o valor definido na posição do cursor e regressar à tela "Menu de configurações".

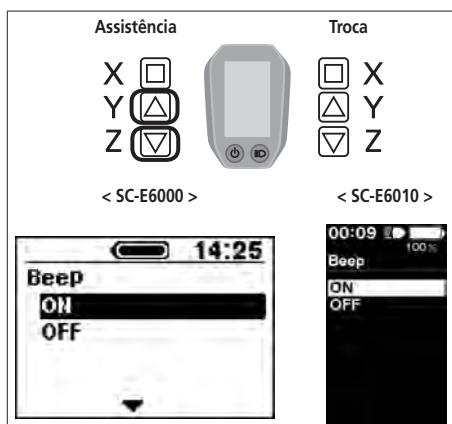


Beep

O som de beep pode ser ligado/desligado.

1. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

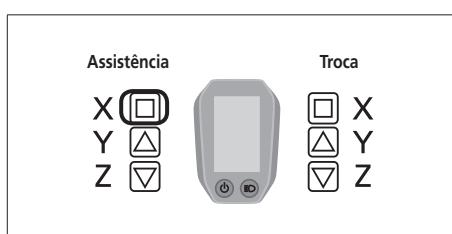
Itens configuráveis	Detalhes
ON (LIG)	Ativa os beeps
OFF (DESL)	Desativa os beeps



2. Pressione o botão Assistência-X para ativar o item de configuração indicado pelo cursor e regressar à tela "Menu de configurações".



Mesmo quando [Beep] estiver ajustado em [OFF] (DESL), um beep soará quando houver uma operação incorreta, erro do sistema, etc.

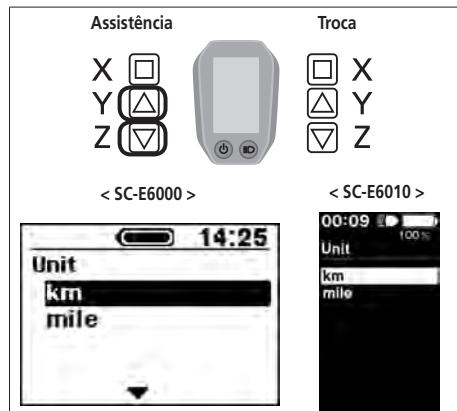


Unit (Unidade)

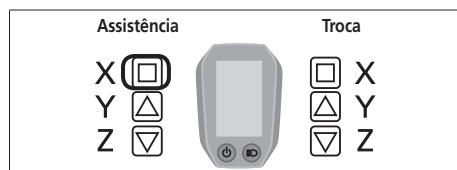
As unidades de distância (km/milhas) podem ser alteradas.

1. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Itens configuráveis	Detalhes
km	Exibição em km
mile	Exibição em milhas



2. Pressione o botão Assistência-X para ativar o item de configuração indicado pelo cursor e regressar à tela "Menu de configurações".

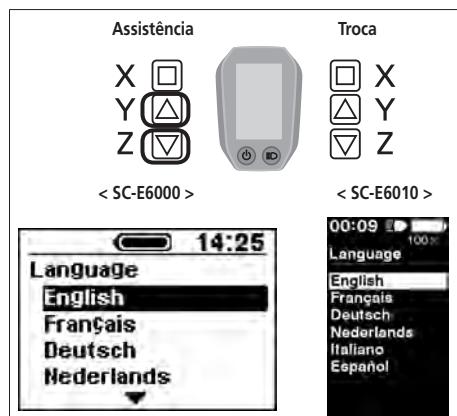


Language (Idioma)

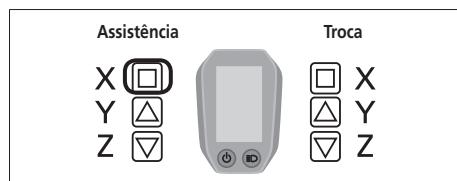
Efetue a configuração do idioma.

1. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Itens configuráveis
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



2. Pressione o botão Assistência-X para ativar o item de configuração indicado pelo cursor e regressar à tela "Menu de configurações".

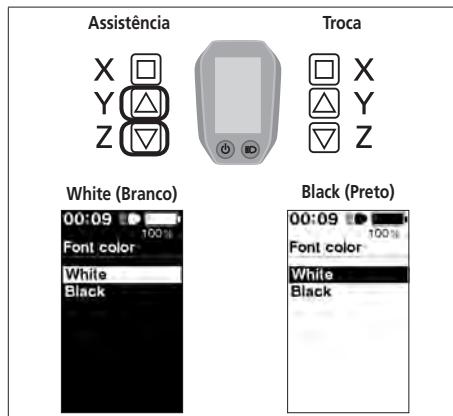


Font color (Cor da letra) < SC-E6010 >

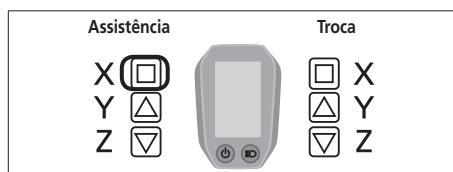
A cor da letra pode ser alterada.

1. Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para o item que pretende configurar.

Itens configuráveis
White (Branco)
Black (Preto)



2. Pressione o botão Assistência-X para ativar o item de configuração indicado pelo cursor e regressar à tela "Menu de configurações".



Adjust (Ajustar)

Você pode ajustar a troca de marchas apenas quando estiver usando uma unidade eletrônica de troca de marchas.

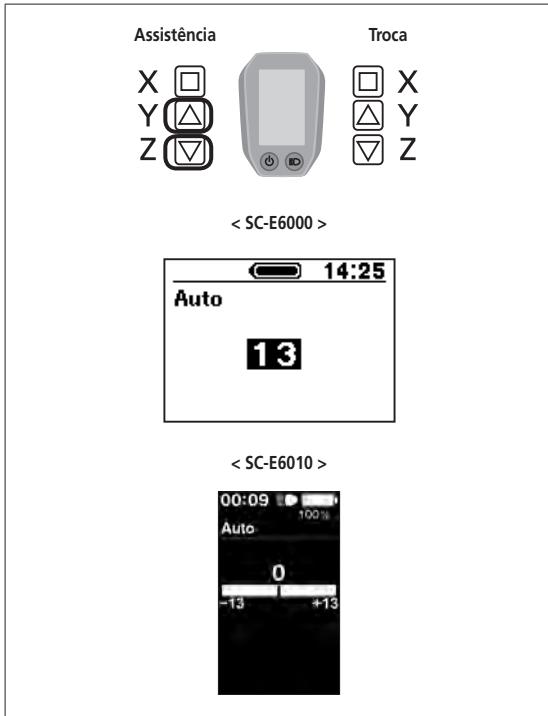
Se precisar ajustar o câmbio, entre em contato com o local de compra.

Auto (Auto)

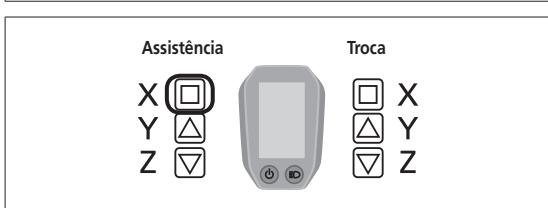
O momento da troca de marcha pode ser ajustado quando estiver no modo de troca automático.

- 1.** Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para ajustar os valores.

- Basta pressionar em Assistência-Y e aumentar o valor para ajustar o momento de troca de modo a facilitar a pedalagem.
- Basta pressionar em Assistência-Z e diminuir o valor para ajustar o momento de troca de modo a dificultar a pedalagem.



- 2.** Pressione em Assistência-X para ativar o valor ajustado e regressar à tela "Menu de configurações".



Exit (Sair)

Fecha o menu de configurações e retorna à tela básica.

- 1.** Pressione em Assistência-Y ou Assistência-Z para mover o cursor para [Exit] (Sair).
- 2.** Pressione em Assistência-X para sair do menu de configurações e retornar à tela básica.

Função de backup dos dados de configuração da unidade motriz

Os dados salvos na unidade motriz normalmente passam automaticamente por backup. Entretanto, a realização das seguintes operações desencadeará o aparecimento de uma mensagem perguntando se pretende ou não atualizar os dados de backup.

- Reinstalação do ciclocomputador em uma bicicleta com configurações diferentes.
- Alteração das configurações da unidade motriz para um E-TUBE PROJECT.

Conexão e comunicação com o PC

Download do aplicativo

Você precisa do E-TUBE PROJECT para configurar o SHIMANO STEPS e atualizar o firmware.

Baixe o software do E-TUBE PROJECT a partir do website de suporte (<http://e-tubeproject.shimano.com>).

Para obter mais informações sobre como instalar o E-TUBE PROJECT, consulte o website de suporte. Para obter mais informações sobre como utilizar o PC, consulte o manual de ajuda no E-TUBE PROJECT.

CUIDADO

A conexão e a comunicação com um PC não é possível durante a carga.



- Você precisa do SM-PCE1 e SM-JC40/JC41 para conectar o SHIMANO STEPS a um PC.
- O firmware está sujeito a alterações sem aviso prévio.
Se necessário, entre em contato com o local de compra.

Resolução de problemas

■ Indicações de erro da lâmpada LED da bateria

Os erros do sistema e avisos semelhantes são indicados por lâmpadas LED da bateria através de vários padrões de iluminação.

Tipo de indicação de erro	Condição de indicação	Padrão de iluminação *1	Solução
Erro do sistema	Erro de comunicação com o sistema da bicicleta		Certifique-se de que o cabo não está solto ou incorretamente conectado. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
Proteção térmica	Se a temperatura exceder a faixa de operação garantida, a potência da bateria será desligada.		Deixe a bateria em um local fresco longe da luz solar direta até que a temperatura interna da bateria abaje o suficiente. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
Erro de autenticação de segurança	Isso é exibido se não houver uma unidade motriz original conectada. Isso é exibido se algum dos cabos estiver desconectado.		Conecte uma bateria e uma unidade motriz originais. Verifique o estado dos cabos. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
Erro de carga	Isso é exibido se ocorrer um erro durante a carga.		Remova o carregador da bateria e pressione o botão de alimentação; se surgir um erro, contacte um agente.
Mau funcionamento da bateria	Falha elétrica dentro da bateria		Conecte o carregador à bateria e, em seguida, remova o carregador. Pressione o botão de alimentação apenas com a bateria conectada. Se surgir um erro apenas com a bateria conectada, entre em contato com o local de compra.

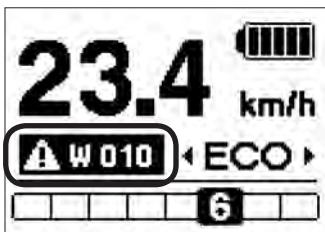
*1 ● : Apagada ○ : Acesa  : Piscando

■ Mensagens de erro no ciclocomputador

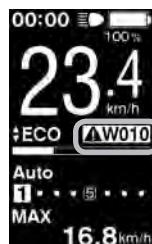
Avisos

Desaparece se o erro for solucionado.

< SC-E6000 >



< SC-E6010 >



Código	Pré-condições de exibição	Restrições operacionais enquanto o aviso é exibido	Solução
W031	A tensão da corrente pode não ter sido ajustada ou o pedivela pode ter sido instalado na posição errada.	A função de assistência não está disponível. (No entanto, a troca de marcha eletrônica ainda funcionará.)	<p>Entre em contato com o local de compra ou um revendedor de bicicletas.</p> <p>< SC-E6010 ></p>

Lista de avisos

Código	Pré-condições de exibição	Restrições operacionais enquanto o aviso é exibido	Solução
W010	A temperatura da unidade motriz está alta.	O nível de assistência pode diminuir.	<p>Pare de usar a função de assistência até que a temperatura da unidade motriz diminua.</p> <p>Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.</p>
W011	Não é possível detectar a velocidade de viagem.	A velocidade máxima até à qual a assistência à potência é fornecida pode diminuir. (A assistência à potência é fornecida até 25 km/h na marcha máxima.)	<p>Verifique se o sensor de velocidade está corretamente instalado.</p> <p>Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.</p>
W012	O pedivela pode estar instalado no sentido errado.	-	Instale o pedivela no sentido correto e, a seguir, ligue a alimentação novamente.

Código	Pré-condições de exibição	Restrições operacionais enquanto o aviso é exibido	Solução
W030	Há dois ou mais botões de assistência conectados ao sistema.	A troca de marchas não está disponível para câmbios eletrônicos.	Mude o botão de assistência para o botão de troca de marchas ou conecte apenas um botão de assistência e ligue novamente a alimentação. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
-	Foi detectado um erro de comunicação entre a unidade motriz e a unidade do motor.	A troca de marchas não está disponível para câmbios eletrônicos.	Verifique se o cabo está corretamente ligado entre a unidade motriz e a unidade do motor. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.

Erro

Se aparecer uma mensagem de erro na tela inteira, siga um dos procedimentos abaixo para restaurar o visor.

- Pressione o botão de alimentação da bateria.
- Remova a bateria do suporte.



Se o reinicio da alimentação da bateria não resolver o problema ou se o mesmo problema ocorrer frequentemente, entre em contato com o local de compra.

<SC-E6000>

<SC-E6010>



Lista de erros

Código	Pré-condições de exibição	Restrição operacional quando aparece um erro	Solução
E010	Foi detectado um erro no sistema.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Pressione o botão de alimentação da bateria para ligá-la novamente. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
E012	A inicialização do sensor de torque falhou.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Retire o pé do pedal, pressione o botão de alimentação da bateria e ligue a alimentação novamente. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
E013	Foi detectada uma anomalia no firmware da unidade motriz.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Entre em contato com o local de compra ou um revendedor de bicicletas.

Código	Pré-condições de exibição	Restrição operacional quando aparece um erro	Solução
E014	O sensor de velocidade pode ter sido instalado na posição errada.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Entre em contato com o local de compra ou um revendedor de bicicletas.
E020	Foi detectado um erro de comunicação entre a bateria e a unidade motriz.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Verifique se o cabo entre a unidade motriz e a bateria está corretamente conectado. Se a situação persistir, entre em contato com o local de compra.
E021	A bateria conectada à unidade motriz está em conformidade com os padrões do sistema, mas não é compatível.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Entre em contato com o seu local de compra ou um revendedor de bicicletas local para assistência.
E022	A bateria conectada à unidade motriz não está em conformidade com os padrões do sistema.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Entre em contato com o seu local de compra ou um revendedor de bicicletas local para assistência.
E030	Foi detectado um erro de configuração.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Se a situação persistir mesmo depois de pressionar o botão de alimentação da bateria e de ligar novamente a alimentação, entre em contato com o local de compra.
E031	A tensão da corrente pode não ter sido ajustada ou o pedivela pode ter sido instalado na posição errada.	A função de assistência não está disponível. (No entanto, a troca de marcha eletrônica ainda funcionará.)	Entre em contato com o local de compra ou um revendedor de bicicletas.
E043	Parte do firmware do ciclocomputador pode estar danificada.	A assistência à potência não está disponível durante a utilização da bicicleta.	Entre em contato com o local de compra ou um revendedor de bicicletas.

■ Resolução de problemas

Função de assistência

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
Não há assistência.	A bateria está suficientemente carregada?	Verifique a carga da bateria. Se a bateria estiver quase descarregada, carregue-a.
	Está usando a bicicleta em encostas longas em tempo de verão ou andando por bastante tempo com carga pesada? A bateria pode estar se superaquecendo.	Desligue a alimentação, aguarde um pouco e, a seguir, verifique novamente.
	A unidade motriz (DU-E6001 / DU-E6050 / DU-E6010), o ciclocomputador (SC-E6000 / SC-E6010) ou o botão de assistência (SW-E6000) podem estar incorretamente conectados ou pode haver um problema com um ou mais destes dispositivos.	Entre em contato com o local de compra.
	A velocidade está muito alta?	Verifique o visor do ciclocomputador. A velocidades iguais ou superiores a 25 km/h não há assistência.
Não há assistência.	Está pedalando?	A bicicleta não é uma moto, portanto, é preciso pedalar.
	O modo de assistência está em [OFF] (DESL)?	Coloque o modo de assistência em [HIGH] (ALTO). Se continuar achando que não está recebendo assistência, entre em contato com o local de compra.
	A alimentação do sistema está ligada (ON)?	Se tiver efetuado os passos abaixo e continuar achando que não está recebendo assistência, entre em contato com o local de compra. < SC-E6010 > Pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação do ciclocomputador por 2 segundos ou pressione o botão de alimentação da bateria para ligar a alimentação. < SC-E6000 > Para ligar, pressione o botão de alimentação da bateria.
A distância de viagem com assistência é muito curta.	A distância de viagem pode encurtar dependendo das condições da estrada, da posição da marcha e se o farol está LIGADO ou DESLIGADO.	Verifique a carga da bateria. Se a bateria estiver quase descarregada, carregue-a.
	As características da bateria diminuirão durante o inverno.	Isso não é sinal de um problema.
	A bateria é uma peça consumível. Cargas repetidas e longos períodos de utilização provocarão a deterioração da bateria (perda de seu desempenho).	Se a distância que pode ser percorrida com uma única carga for muito curta, substitua a bateria por uma nova.

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
A pedalagem exige grande esforço.	Os pneus têm pressão suficiente?	Use uma bomba para acrescentar ar.
	O modo de assistência está em [OFF] (DESL)?	Coloque o modo de assistência em [HIGH] (ALTO). Se continuar achando que não está recebendo assistência, entre em contato com o local de compra.
	A bateria pode estar acabando.	Depois de carregar bem a bateria, verifique novamente o nível de assistência. Se continuar achando que não está recebendo assistência, entre em contato com o local de compra.
	Você ligou a alimentação com o pé posicionado no pedal?	Volte a ligar a alimentação sem exercer pressão sobre o pedal. Se continuar achando que não está recebendo assistência, entre em contato com o local de compra.

Bateria

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
Todos os cinco indicadores de nível de bateria ficam acesos.	Os indicadores de nível de bateria não mostram níveis de carga da bateria quando esta está conectada à bicicleta. Os níveis de carga da bateria são exibidos durante a carga.	Isso não é sinal de um mau funcionamento.
A bateria perde rapidamente sua carga.	A bateria pode estar no final de sua vida útil.	Substitua a bateria por uma nova.
	O plugue elétrico do carregador está corretamente inserido na tomada elétrica?	Desligue e, a seguir, reconecte o plugue elétrico do carregador e repita a operação de recarga. Se a bateria ainda não puder ser recarregada, entre em contato com o local de compra.
	O plugue de recarga do carregador está corretamente inserido na bateria?	Desconecte e reconecte o plugue de recarga do carregador e, em seguida, repita a operação de carga. Se a bateria ainda não puder ser recarregada, entre em contato com o local de compra.
	O adaptador de carga está corretamente conectado ao plugue de carga ou à porta de carga da bateria?	Conecte o adaptador de carga corretamente ao plugue de carga ou à porta de carga da bateria e recarregue. Se mesmo assim a bateria não carregar, consulte um revendedor.
A bateria não pode ser recarregada.	O terminal de conexão do carregador de bateria, o adaptador de carga ou a bateria está sujo(a)?	Limpe os terminais de conexão utilizando um pano seco e, em seguida, repita a operação de recarga. Se a bateria ainda não puder ser recarregada, entre em contato com o local de compra.
	A bateria pode estar no final de sua vida útil.	Substitua a bateria por uma nova.
A bateria não inicia a recarga quando o carregador está conectado.		

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
A bateria e o carregador estão ficando quentes.	A temperatura da bateria ou do carregador pode exceder a faixa de temperatura de operação.	Pare a recarga, aguarde alguns minutos e volte a carregar. Se a bateria estiver quente demais para tocar, pode ser uma indicação de algum problema com a bateria. Entre em contato com o local de compra.
O carregador está quente.	Se o carregador for utilizado de forma contínua para carregar baterias, ele poderá aquecer.	Aguarde um pouco antes de reutilizar o carregador.
O LED do carregador não se acende.	O plugue de recarga do carregador está corretamente inserido na bateria?	Verifique a conexão quanto a quaisquer objetos estranhos antes de voltar a inserir o conector de carga. Se não houver alteração, entre em contato com o local de compra.
	A bateria está totalmente carregada?	Se a bateria estiver totalmente carregada, o LED do carregador de baterias desliga, mas isso não representa um mau funcionamento. Desligue e, a seguir, reconecte o plugue elétrico do carregador e repita a operação de recarga. Se o LED do carregador ainda não se acender, entre em contato com o local de compra.
Não é possível retirar a bateria.		Entre em contato com o local de compra.
Não é possível inserir a bateria.		Entre em contato com o local de compra.
Tem líquido saindo da bateria.		Entre em contato com o local de compra.
É possível sentir um odor anormal.		Pare imediatamente de usar a bateria e entre em contato com o local de compra.
Há fumaça saindo da bateria.		Pare imediatamente de usar a bateria e entre em contato com o local de compra.

Luzes

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
O farol dianteiro ou a luz traseira não acende mesmo quando o botão é pressionado.	As configurações do E-TUBE PROJECT podem estar erradas.	Entre em contato com o local de compra.

Ciclocomputador

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
O ciclocomputador não é exibido quando se pressiona o botão de alimentação da bateria.	A carga restante da bateria pode ser insuficiente.	Recarregue a bateria e, em seguida, ligue novamente a alimentação.
	A alimentação está ligada?	Pressione longamente o botão de alimentação para ligar a alimentação.
	A bateria está carregando?	A alimentação não pode ser ligada enquanto a bateria estiver montada na bicicleta e carregando. Pare a carga.
	O ciclocomputador está corretamente instalado no suporte?	Instale corretamente o ciclocomputador consultando "Instalação e remoção do ciclocomputador".
	O conector do fio elétrico está corretamente instalado?	Verifique se o conector do fio elétrico que liga a unidade do motor à unidade motriz não está desligado. Se tiver dúvidas, entre em contato com o local de compra.
	Pode ser que há um componente conectado que o sistema não consegue identificar.	Entre em contato com o local de compra.
<SC-E6010> O sistema não liga quando se pressiona e mantém pressionado o botão de alimentação do ciclocomputador por 2 segundos.	O ciclocomputador foi utilizado em ou exposto a baixas temperaturas durante muito tempo?	É possível que o ciclocomputador não possa ser ligado se for utilizado em ou exposto a baixas temperaturas durante um período prolongado. Ligue o ciclocomputador pressionando o botão de alimentação existente na bateria. Se ainda não puder ser ligado, consulte um revendedor.
	O ciclocomputador está corretamente instalado no suporte?	Instale corretamente o ciclocomputador consultando "Instalação e remoção do ciclocomputador".
Não é exibida a posição da marcha.	A posição da marcha é exibida somente se a unidade eletrônica de troca de marchas estiver instalada.	Verifique se o conector do fio elétrico está desligado. Se tiver dúvidas, entre em contato com o local de compra.
O beep pode ser desligado?		Altere as configurações. Consulte "Beep".
A luz de fundo pode ser desligada?		Altere as configurações. Consulte "Backlight (Luz de fundo)".
O menu de configurações não pode ser iniciado enquanto utiliza a bicicleta.	O produto foi desenvolvido de modo que o menu de configurações não possa ser iniciado se detectar que a bicicleta está sendo utilizada. Isso não é sinal de uma anomalia.	Pare a bicicleta e, em seguida, efetue as configurações.

Outros

Sintoma	Causa / Possibilidade	Solução
Ao pressionar o botão, são emitidos dois beeps e o botão não pode ser operado.	A operação do botão que está sendo pressionado foi desativada.	Isso não é sinal de um mau funcionamento.
São emitidos três beeps.	Está ocorrendo um erro ou um aviso.	Isto acontece quando um aviso ou erro é exibido no ciclocomputador. Consulte a seção "Mensagens de erro no ciclocomputador" e siga as instruções fornecidas para o respectivo código.
Quando uso um modo eletrônico de troca de marchas, sinto que o nível de assistência enfraquece quando troco de marcha.	Isto acontece porque o nível de assistência está sendo ajustado ao nível ideal pelo controle computadorizado.	Isso não é sinal de um mau funcionamento.
Ouve-se um ruído depois da troca de marcha.		Entre em contato com o local de compra.
Você ouve um ruído da roda traseira durante o ciclismo normal.	O ajuste da troca de marcha pode não ter sido efetuado corretamente.	Para a troca de marchas mecânica Ajuste a tensão do cabo. Para ver os detalhes, consulte as Instruções de serviço do câmbio. Para a troca de marchas elétrica Entre em contato com o local de compra.
Ao parar a bicicleta, a engrenagem não é trocada para a posição predefinida no modo de início.	Você pode ter pressionado os pedais com muita força.	Se exercer pouca força sobre os pedais, a engrenagem troca mais facilmente.

*** Número da chave**

O número que está ligado à chave é necessário caso precise comprar chaves de reserva.
Anote-o na caixa que se segue e mantenha-o em local seguro.

Número da chave

Conformidade

A sua bicicleta foi concebida, testada e fabricada em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias Harmonizadas. Por essa razão, todas as bicicletas RIDE+ estão em conformidade com as normas CE. Para obter informações de conformidade mais detalhadas, consulte a Declaração de Conformidade (DoC) incluída com a sua bicicleta. Caso não saiba onde colocou a sua DoC, pode ser-lhe fornecida uma nova, mediante pedido, pela loja de bicicletas onde comprou a sua bicicleta RIDE+.

Garantia limitada

A sua bicicleta encontra-se coberta por uma Garantia Vitalícia Limitada. Visite o nosso site para obter detalhes.

Contacto

Endereços e números de telefone:

Bikeurope B.V. / Trek Benelux

Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
Países Baixos
Telefone: +31 (0)88-4500699

TREK Bicycle Iberia

C/Hervidero 7
Polígono Industrial El Raso
28750 San Agustín del Guadalix
Espanha
Telefone: +351 211 217 100

Internet: www.trekbikes.com

Para questões relacionadas com Manutenção e Garantia, contacte o seu agente local.

Consulte o site da Trek (Menu/Assistência) para obter a versão revista mais recente deste manual. As novas funcionalidades, tal como descritas no manual mais recente, podem não se aplicar à sua bicicleta RIDE+.

